

Yona of the Dawn



3

Story & Art by

Mizuho Kusanagi

● Other series by Mizuho KUSANAGI :

- Hana to Yume COMICS -

Yoiko no Kokoroe - 2 volumes ongoing

Mugen Spiral - 2 volumes

Game X Rush - 2 volumes

NG Life - 9 volumes

Akatsuki no Yona - 3 volumes ongoing

HANA TO YUME COMICS

Akatsuki no Yona

Mizuho KUSANAGI 3



HANA TO YUME
COMICS

Akatsuki no Yona 3

Mizuho KUSANAGI

HAKUSENSHA



9784592190837



1929979004002

ISBN978-4-592-19083-7

C9979 ¥400E

定価 本体400円+税

雑誌43790-76



● Resumen

Cuando Yona se entera que en la capital de Fuuga se encuentra un sacerdote que podría ser capaz de orientarla acerca de su futuro. Ella se dispone a buscarlo con Hak! Pero acorralado por sus perseguidores, caen por un precipicio y son rescatados por un joven muchacho. Yoon y su guardian, Ik-Soo. Pero Ik-Soo es en realidad ¿el sacerdote? ¿Qué camino le indicará a Yona, que quiere proteger la vida de sus seres queridos?

■ Published by Hana to Yume ■

HANA TO YUME COMICS

HAKUSENSHA



Introduction

Cuando Yona se entera que en la capital de Fuuga se encuentra un sacerdote que podría ser capaz de orientarla acerca de su futuro. Ella se dispone a buscarlo con Hak! Pero acorralado por sus perseguidores, caen por un precipicio y son rescatados por un joven muchacho. Yoon y su guardian, Ik-Soo. Pero Ik-Soo es en realidad ¿el sacerdote? Él le dice a Yona que los cuatro guerreros dragones legendarios les prestarán su sus poderes, ¿pero...?



HANA TO
YUME COMICS

AKATSUKI NO YONA

VOLUMEN 3

KUSANAGI MIZUHO





YONA

La chica parada ante el atardecer

3 Tabla de Contenidos

CAPITULO 12	<i>El valle donde se invoca la voz de Dios</i>	3
CAPITULO 13	<i>La voluntad de Dios</i>	33
CAPITULO 14	<i>La puerta elegida</i>	63
CAPITULO 15	<i>Duda</i>	95
CAPITULO 16	<i>La ubicación del dragón</i>	125
CAPITULO 17	<i>Una espera expectante</i>	155



*Este es un trabajo de ficción, cual similitud
con la realidad es mera coincidencia.*

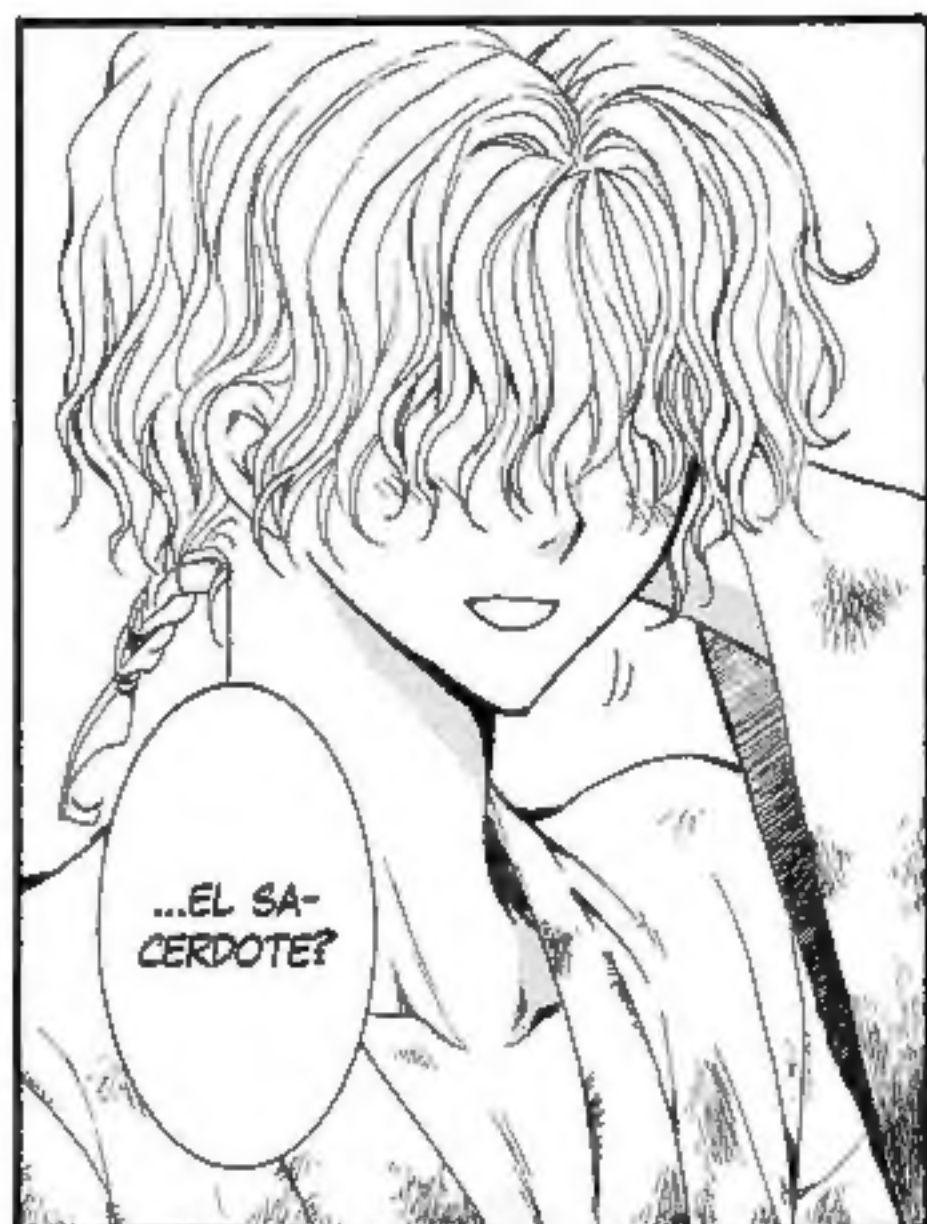


暁の

YONA

The girl standing in
the blush of dawn

CAPÍTULO 12 “El valle donde se invoca
la voz de Dios”



ブログやっています～。日常やは事情報など発信中です。
よかったらのこいてみてください～。メッセージ(Web 拍手)も大歓迎♡

ブログ名「真風みずほのNGLife」

アドレス → <http://yaplog.jp/sanaginonaka/>

REZO PARA
QUE TODOS
ENCUENTREN
LA FELICIDAD.

ES MI
TRABAJO QUE
TODOS PUEDAN
SABER QUÉ DICE
LA VOZ DE
DIOS.

¿SABÍAS
QUE VENDRÍA
AQUÍ?

DIOS ME
ENSEÑA TODO
SOBRE ÉSTE
MUNDO.

¡SÍ!

REZO PARA
QUE TODOS
ESTÉN BIEN.

SÁCATSE
ÉSTO.

¡ESTÁS
SUCIO!

NO HACES
MÁS QUE
ARRODILLARTE
TODOS LOS
DÍAS.

¿QUÉ
TRABAJO?
TÚ NO GANAS
DINERO.

ESTOY
UN POCO
IMPRESI-
ONADO.

¿POR QUÉ
FUE EXPUL-
SADO?

TODOS
SOSPE-
CHABAN...

¡ERA MUY SOSPECHOSO
QUE DIJESES QUE ESCU-
CHAS LA VOZ DE DIOS,
ASÍ QUE TE EXPULSARON
DE CASTILLO!

LANZAR

¡USA
ÉSTO.





ESTA NOCHE SERÁ... IMPORTANTE.

SU FIEBRE NO HA BAJADO DESDE QUE LO OPERÉ.

¡HAK!

¡NO MUERAS!

¡NO!



RETROCEDE. TIENE FIEBRE.

¡HAK...!

ESTÁ GRAVEMENTE HERIDO, ES DE ESPERARSE.



¡SALVA A HAK...!



NO PIENSES QUE AYUDARTE ES LO QUE SE SUPONE QUE TENGA QUE HACER.

TODAVÍA NO ME HAS DADO NI UNA SOLA PALABRA DE AGRADECIMIENTO.

... ESO ES LO QUE ESTOY HACIENDO.

PERO NO SOY UN DOCTOR.

SERÍA UN PROBLEMA SI EL MUERE.



TOCAR

¿A PESAR DE
QUE LLEGÓ AL
EXTREMO DE
ARRIESGAR SU
VIDA PARA PRO-
TEGETE?



¿ALGUNA
VEZ LE
DISTE LAS
GRACIAS
A ÉL?



ÉL...

...REGRESARÁ
CONTIGO.



ESTÁ
BIEN.

ÉL NO CONOCERÁ
AL DIOS DE LA
MUERTE TODAVÍA.



YO ODIO

...

...AL REY Y A
SU FAMILIA.



PERO...

HABLA
CON MÁS
DELICA-
DEZA.

YOON,



...A SU
PROPIA
MANERA.



ELLA
TAMBIÉN

...SE ESTÁ
ESFORZANDO

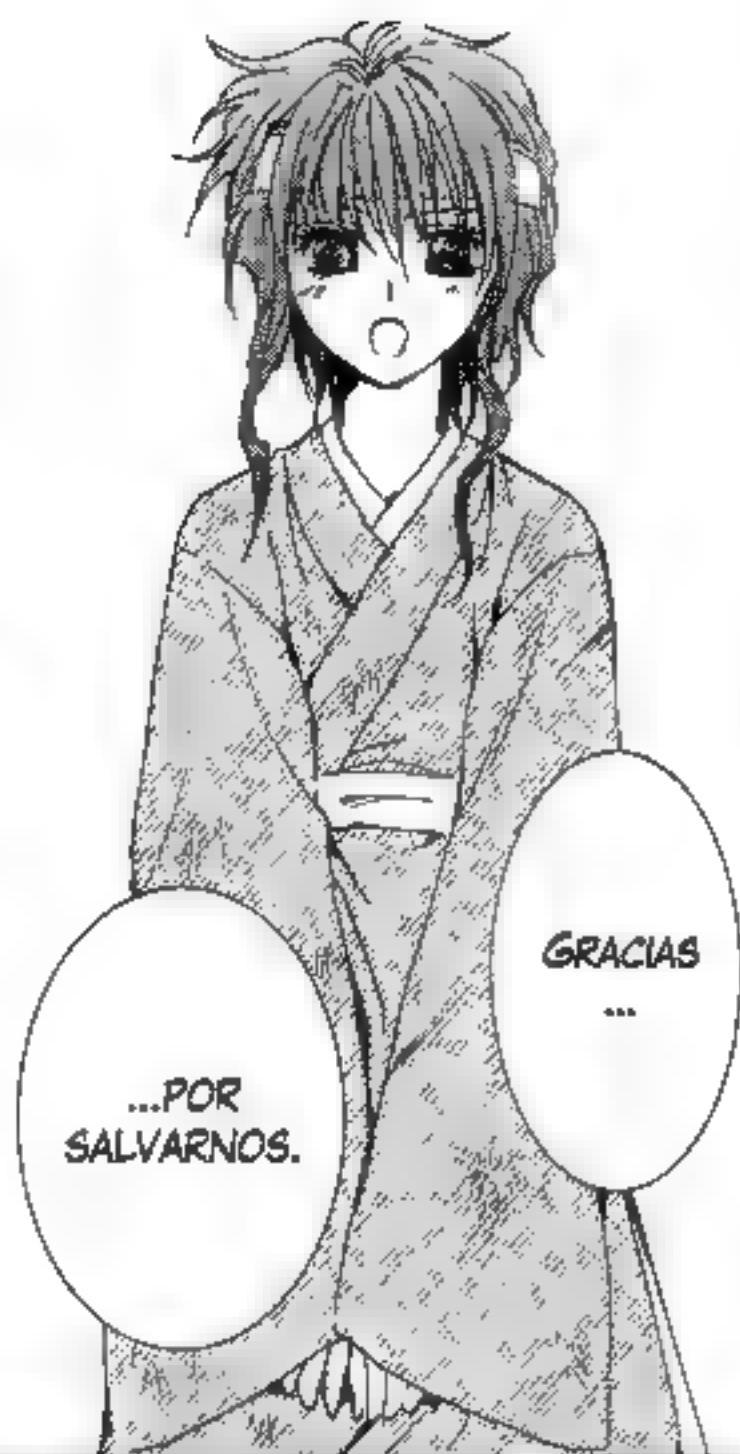
...



...LIM

moler
moler





こんにちは。

草風みおはです。

暁のヨナ③です。

お手に取って頂き
ありがとうございます。
よく読んでます。

雑誌の1話目から
付き合い下さる

根強い読者様
ありがとうございます。

これからヨナは
新展開で(?)

進んでいきます。

どうぞおつきあい
下さいませ。

ヨナが髪切りました。
読者様には

おおむね好評です。

私は女の子は
ボブかショートが
好きなのです。

芸能人とか

ハカタロウとか

髪短い子ばかり

目がいってしまいます。

ヨナも切らしてスッパ
しました。

CUANDO IK-SOO
FUE EXPULSADO DEL
CASTILLO, TODAVÍA
ERA UN JOVEN SACER-
DOTE EN ENTENA-
MIENTO.

...Y MUCHA
GENTE FUE
ARRESTADA Y
CASTIGADA.

EL
TEMPLO
FUE DES-
TRUIDO
...

ESTABAS PREGUNTANDO
PORQUÉ EL SACERDOTE
FUE EXPULSADO DEL
CASTILLO, ¿NO ES
CIERTO?

¿NI
SIQUERA
EL REY?

...A LA
CUAL NI EL
REY PODÍA
OPONERSE.

HACE MUCHO,
EL SACERDOTE
TENÍAN UNA
AUTORIDAD
...



SÓLO UNA
PORCIÓN DE LAS
CIUDADES CAPITA-
LES SON RICOS.

LAS ALDEAS
ESTÁN LLENAS DE
GENTE POBRE.



ÉL SE
ANGUSTIA
POR ESO.

...PERO
NO PUEDE.

...ÉL
INTENTA
AYUDAR A
TODOS...

PORQUE
IK-SOO ES
TAN BUENO
...



POR
FAVOR

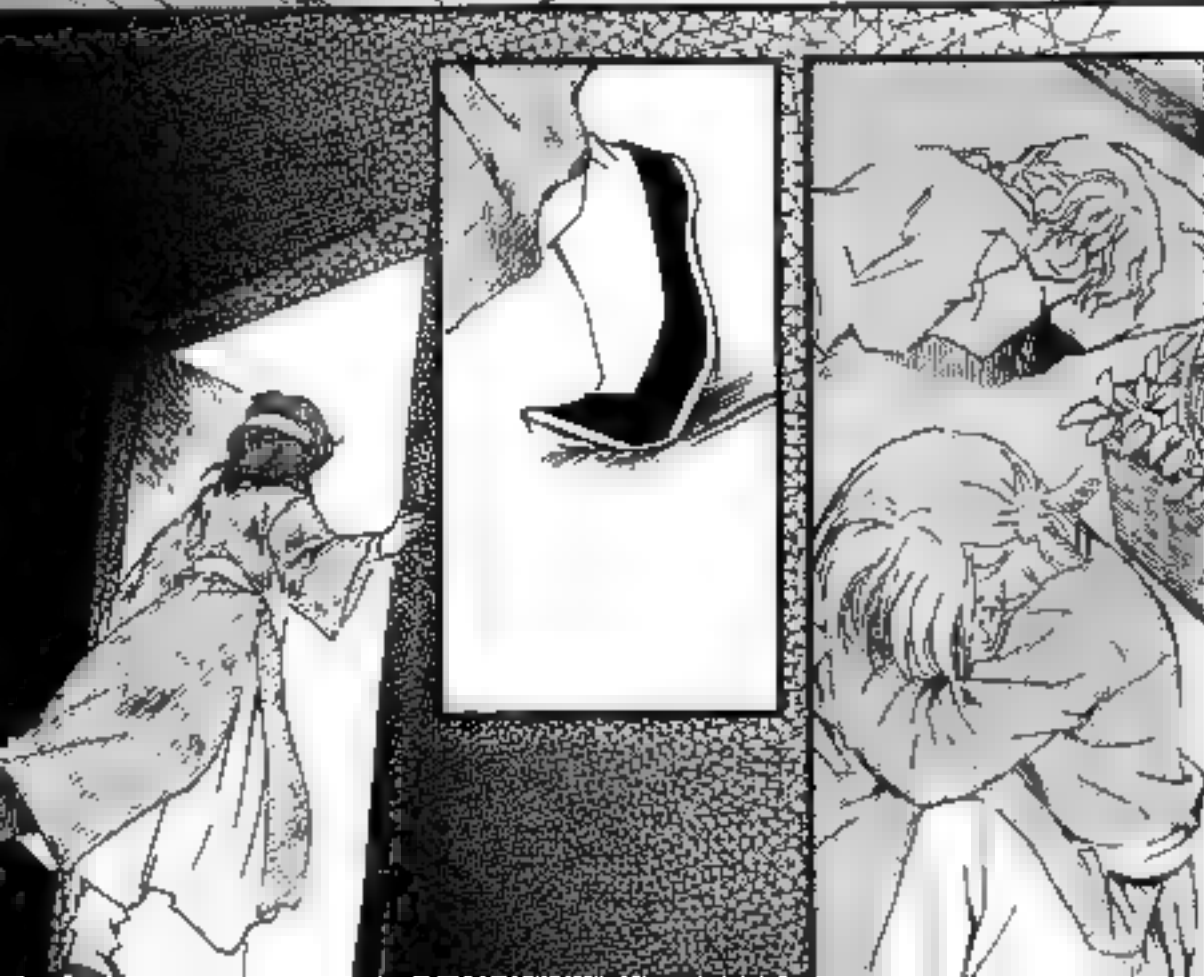
...DIME
MÁS.

GRACIAS.



NO PUEDO
DEJARLO SOLO.







RÁFAGA

TROPESAR

GOLPE

HAK...



Ruido

...ESO FUE
INESPERADO.

¡HAK,
IDIOTA...!





PERO LOMÁS
IMPORTANTE
ES QUE TE
ENCUENTRES
BIEN.

ES UN
MILAGRO QUE
PUDIÉRAMOS
SOBREVIVIR
...



...Y MALDI-
CIENDO, ¿EH?

TÚ,
SENTADA
EN LA OS-
CURIDAD...



¿TUVISTE UN
MAL SUEÑO?

¿QUÉ
SUCEDIÓ?



...POR
SUPUESTO.



¡ENTONCES
DEBISTE
HABERME
DESPERTADO!



FUI POR
MI LANZA.

¿A DÓNDE
IBAS?

OH, EN
SERIO.

NO ESTOY
LLORANDO
POR ESO.



NO PUEDES
DORMIR SOLA.

¿QUIERES
QUE DUERMA
CONTIGO?

¿VO?

¡INCLUSO
DESPUÉS DE
TERMINAR
GRAVEMENTE
HERIDO...

¡IMBÉCIL!

...
TODAVÍA TE
ESFUERZAS
DE MÁS...!

¡POR
FAVOR...

¡PENSÉ
QUE IBAS
A MORIR...!

...NO TE
VAYAS POR
TU CUENTA!

¿A
DÓNDE
IBAS CON
UNAS
HERIDAS
COMO
ESAS?!

¿ESTA VEZ VO
SOY UN IMBÉCIL?





TÚ ERES
EL ÚNICO
...

...QUE DEBE
ESTAR A
MI LADO.



...QUE VOY
A MORIR.



...
SIENTO
COMO
...





CHOCAR



¿ODIARLO?

POR FAVOR, SIMPLEMENTE EVITALO SI LO ODIAS.

PERO ES MÁS ALTA QUE ANTES.

OH... OH, SI, ES VERDAD. ESTOY ACTUANDO COMO UN LOCO POR LA FIEBRE.

PENSÉ QUE ESTABAS CHEQUEANDO TU TEMPERATURA ASÍ QUE INTENTÉ ACERCAR MI FRENTE A LA TUYA

¿ESTABA EQUIVOCADA?

tonta



...POR
LO DE TU
CABELLO.

LO
SIENTO
...

ES MI CULPA.



...ESTE
CABELLO
ROJO.

...SIEMPRE
DETESTÉ...

AMO TU
CABELLO,

YONA.

ESTÁ
MÁS
LIGERO.

ESTÁ
BIEN

ADEMÁS,
YO...



...TU
CABELLO
LUCE GE-
NIAL.

A PESAR
DE QUE SÍ
O SÍ HAY
ALGO MAL
CON TU
CABEZA

...

"Tú eres
el único
que debe
estar a
mi lado".
¿eh?

...ES
VERDAD.

HARE QUE
CIERRES ESA
BOCA.

Ella
dijo eso
tan fácil-
mente.

NO LUCE
TAN MAL

...

...
¿VERDAD?



A pesar de
que ya no
podrá recoger
su cabello

...

...todavía no puede
deshacerse de ese
prendedor, ¿no?



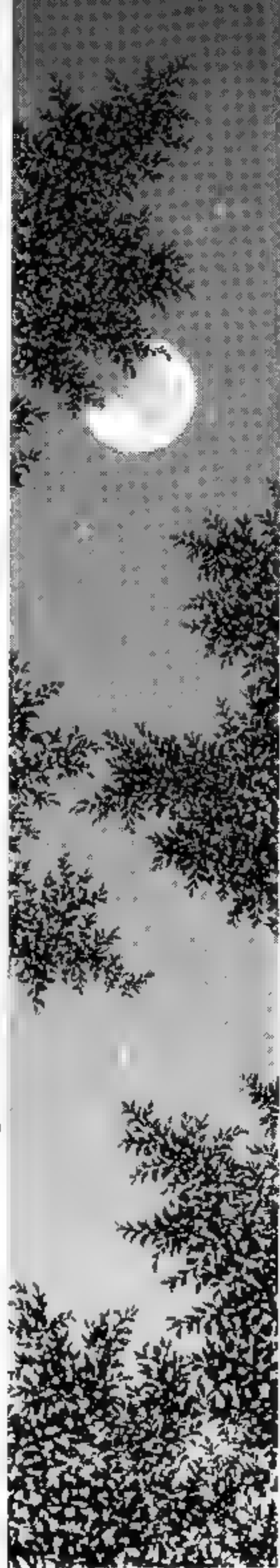
Latido

Latido

Latido



MOVER





¿ES ÉSTA?

¿EN
SERIO?

¿EH?

¿LA CASA DEL
SACERDOTE?



¡DE-
TENTE!

...PENSÉ QUE
LA CASA DEL
SACERDOTE SE
VERÍA MAS COMO
UN SANTUARIO.

PERO A
PESAR DE QUE
SE SUPONE QUE
VIVE EN AISLA-
MIENTO...



OH, GRAN
SACERDOTE.
GRACIAS POR
SU HOSPITA-
LIDAD.

¡NO COMAS
TODO LO QUE
QUIERAS!

TE VES
MUCHO
MEJOR.

¡NO SOY EL
SACERDOTE!

¿A DÓNDE
FUE EL SA-
CERDOTE?



WOW,
QUE SUERTE
TENEMOS.

¡SÍ.



...SOBRE TI.

TUVE UN
SUEÑO...

...Y ÉSTE
MUNDO.

SOBRE
TI...

PRINCESA
YONA.



...LA VOZ
DE DIOS?

¿TE GUSTARÍA
ESCUCHAR...



...
MUNDOK
ME DIJO
...

.....



...ALGO QUE
ALGUIEN PUEDA
ENSEÑARME?



¿ES ESE
CAMINO...

...QUE EL
SACERDOTE ME
PODRÍA ENSEÑAR
EL CAMINO QUE
TENGO QUE
SEGUIR.



PERO FUIMOS
PERSEGUIDOS
...

...Y TAMBIÉN
CASI MORÍ.

...HAK
CASI FUE
ASESINADO
...

NO HICE NADA
Y PENSÉ EN SEN-
TARME A ESPERAR
QUÉ SUCEDÍA.



MI SANGRE

Está
calentándose
casi como
si hirviese.

...se está
calentando.

Quiero ponerme de pie y continuar
caminando por mi cuenta.



QUIERO
VIVIR.

YA SEA MI
VIDA O LA
DE HAK...

...
NO PERMITIRÉ
QUE NADIE
LA TOME.



SI
VIVES...

...LA
TIERRA
DEL REINO
DE KOUKA
TEMBLARÁ
...
...
Y SERÁ
ARRASADA
POR UNA
TEMPESTAD.



...NO.

...SERÁ
DIFERENTE
DE VIVIR UNA
VIDA NORMAL
Y PACÍFICA.

EN
EL CASO EN
QUE QUIERAS
"VIVIR"...



POR AHORA
ES TODO LO
QUE QUIERO.

PARA
PREGUNTAR
A DIOS SI...



...SI
QUIERES
VIVIR...



...EN ÉSTA
INTERMINABLE
OLA DE DERRA-
MAMIENTOS
DE SANGRE...



SI DESEAS
SEGUIR
VIVIENDO
...

¿SACERDOTE
...?



...TE
TRANSMITIRÉ
LA VOZ DE
DIOS.

CAPÍTULO 12 / FIN

CAPÍTULO 13

"La voluntad de Dios"





**LA OSCURIDAD HA CAIDO SOBRE LA
TIERRA.**

**LA SANGRE DE LOS DRAGONES REVIVIRÁ
DE NUEVO...**

**...Y EL ANTIGUO PACTO SE MANTENDRÁ.
CUANDO LOS CUATRO DRAGONES SE
REÚNAN...**

**...LA ESPADA Y EL ESCUDO QUE PROTEGERÁN
AL REY SE DESPERTARÁN...**

**...Y EL DRAGÓN ROJO DEVOLVERÁ
EL AMANECER.**



SIN EMBARGO AL FINAL INCLUSO EL REY HIRYUU, QUE TOMÓ LA FORMA DE UN HUMANO, COMENZÓ A PELEAR CONTRA LOS HUMANOS.


ES LA HISTORIA SOBRE EL DIOS DRAGON ROJO QUE TOMÓ LA FORMA DE UN HUMANO Y DESCENDIÓ DE LOS CIELOS A LA TIERRA PARA TRAER ORDEN AL PAIS.

El rey Hiryuu fue capturado por aquellos quienes deseaban su poder y autoridad.

En ese momento parecía como si todo se fuera a destruir de una vez.

ESE FUE EL PRIMER REY DEL REINO DE KOUKA, EL REY HIRYUU

MI PADRE SOLIA NARLARME DE ESO EN EL PASADO.



Los cuatro
dragones
descendieron
de los cielos.



¡HIRYUU!

¡HIRYUU!
VINIMOS
POR TI.

REGRESA A LOS
CIELOS Y DESTRUYE
A LOS HUMANOS QUE
OLVIDARON LA GRACIA
Y ATENCIÓN DE LOS

NOTES

INCLUSO SI
SOY ODIADO Y
~~TRAFICADO~~
POR LOS HU-
MANOS...

NO. AHORA SOY
UN HUMANO.

...TODAVÍA
LOS AMO.

*Hiryuu lo
rechazó.*

Esos guerreros
que obtuvieron
los poderes de los
dragones fueron los
que lideraron sus
tribus...

...protegieron
a Hiryuu...

...y alejaron el
caos del país.



Eso fue
poco antes



Uno recibió garras
afiladas que podían
desgarrar todo.

Uno recibió unos
ojos que podían ver
a través de la
distancia.

Uno recibió un cuerpo
fuerte que nunca
podría ser herido.

Y el último recibió
piernas con las que
podía saltar hasta
los cielos.

DESDE AHORA
USTEDES SON
NUESTRAS OTRAS
MITADES,

CON HIRYUU
COMO SU MAESTRO,
PROTEJAN, ABRIGUEN LA
ESPERANZA, Y NUNCA LO
TRAICIONEN MIENTRAS
VIVAN!

Los dragones
todavía amaban
a Hiryuu y no
querían perderlo.

Así que
para proteger
a Hiryuu, el
dragón azul,
verde, amarillo
y blanco...

...le dieron
su sangre
a soldados
humanos...

...y con
ello sus
poderes.



**Así fue como los
cuatro guerreros
dragones, termina-
ron con su misión.**

**...
de que el dragón
rojo se durmiera,
cansado por la
batalla.**



**...
o si la sangre
de dragón en
ellos lamentaba
la muerte de
Hiryuu.**

**Ellos no sabían
si ellos estaban
en duelo porque
habían perdido a
alguien especial**

**Los cuatro gue-
rreros dragones
pensaron en su
rey quien ya no se
volvería mover
y lloraron.**

...



ユンとイクス
 描くの楽しいです。
 髪が白いから
 ライトし(笑)
 前作NGライフで
 主人公が髪の色
 トーンで変化した
 から、もう2度と
 主人公にトーンは
 よう！って
 思ってたのに
 思ってたのに...
 「赤い髪」
 という設定の為
 どうしてもトーン
 しないと「赤っぽさ」
 が出なくて。
 しかも黒りにくい
 グラデーションで
 くせ毛で。
 アニさん泣かせ
 ですよ。
 ごめんね...
 髪切ったら
 少しはラクかと
 思ったけど
 駄目だったね。

Después de
 eso, los cuatro
 guerreros
 dragones...

...vieron que
 sus poderes
 excedían a los
 que los huma-
 nos poseían.

Ésto hizo que
 se separan de
 sus tribus...

...tomando
 diferentes
 caminos, y
 desapare-
 cieron.



...Y SE
 CONVIRTIERON
 AHORA EN LO QUE
 SE LLAMA LAS
 CINCO TRIBUS.

LAS TRIBUS QUE
 DEJARON ATRÁS PRO-
 GRESARON MUCHO
 COMPARADO CON SU
 SITUACIÓN INICIAL...





PERO NO
PUEDES VIVIR
SOLA.

SÍ.

SI HUYES,
LOS QUE ESTÁN
DETRÁS DE TU
VIDA TE PERSE-
GUIRÁN DE
NUEVO.



DIJISTE QUE
QUERÍAS VIVIR,
¿NO ES CIERTO,
PRINCESA YONA?

LA LEYENDA DE
CÓMO EL PAÍS
FUE CREADO...
¿QUÉ TIENE QUE
VER CONMIGO?



PERO A
ESTE RITMO
...

...Y TE
AYUDA ES
HAK.

LA
PERSONA
QUE ESTÁ A
TU LADO



...HAK
MORIRÁ.



NO ME
MATES COMO
TE PLAZCA.

ESPERA
UN MINUTO.

...
DICIENDO
E-
NO
ESCUCHÉ
A LA VOZ
DE DIOS
...

GOLPE



Es muy
peligroso
para ti
ahora.

COMO
PUEDES
VER...


NO TE
DARÉ NINGU-
NA LIMOSNA.
NO IMPORTA
CÓMO ME
AMENACES.



VE Y
BUSCA A
LOS CUATRO
GUERREROS
DRAGONES.

NECESITAS
OTROS CAMA-
RADAS.

¿PERO
QUIÉN...?



INCLUSO AHORA,
ELLOS ESTÁN
EN ESTE PAÍS
....

IMPOSIBLE.
ES SÓLO UNA
LEYENDA.

¿QUIERES DECIR
QUE EXISTEN
LOS CUATRO
GUERREROS
DRAGONES?

...
SILENCIO-
SAMENTE...

ELLOS
EXISTEN.

...
VIVIENDO CON
LA HERENCIA
DE LA SANGRE
DE LOS DRA-
GONES.

ELLOS
TE PRESTARÁN
SUS PODERES.

...
¿PERO ACASO LOS
DRAGONES DE LA
LEYENDA ME PRES-
TARÁN SUS PODERES
POR UNA RAZÓN TAN
PERSONAL?

NO QUIERO
QUE HAK
MUERA.

...
SACERDOTE.




...Y
ESTÉS
SANA Y
SALVA.

ES UN
MILAGRO
QUE HAYAS
CAÍDO DEL
ACANTI-
LADO...

ES UN MILAGRO
QUE HAYAS PODIDO
ESCAPAR DEL CAS-
TILLO.


ES UN MILAGRO
QUE HAYAS ESCA-
PADO CON VIDA
ESA NOCHE.



...QUISO QUE
ESTUVIERAS
AQUÍ.

...SINO EL
DESTINO...


NO CREO
QUE SEA
SÓLO UN
MILAGRO
...



...SINO
QUE POR TU
DESTINO.

...NO SERÁ
POR UNA RAZÓN
PERSONAL...

SI PUEDES
ENCONTRAR A
LOS DRAGONES
DE LA LEYENDA
...



SI CAMINAS POR
ESA DIRECCIÓN
DEPENDE DE TI.

SIN EMBARGO,
LOS CIELOS PUEDEN
MOSTRARTE EL CA-
MINO QUE DEBERÍAS
TOMAR.

HABLAS
MUCHO CON
DIOS, VIEJO.

HABLÉ
DEMA-
SIADO...





PRINCESA



RAFAGA
RAFAGA
RAFAGA



NO VOY...

...A MORIR



SFX: EMPUJAR

¡NO, HAK!
¡VE A
DORMIR!

¡WHOA!



YA ME HE
CURADO.

GENTE
COMO ESA
NO EXISTE.

¿CÓMO
PIENSAS
CONOCER-
LOS?

INCLUSO
SI FUERA ASI,
HAY UNA POSIBI-
LIDAD DE QUE NO
QUIERAN ESTAR
DE TU LADO.

HABLARE
CON ELLOS.

TAL COMO
ESTÁN LAS
COSAS EN ÉSTE
MOMENTO, NO
PUEDO NI DEJAR
ÉSTE LUGAR.

QUIERO
SEGUIR DE
UNA MANERA
U OTRA...

...ASÍ PODRE
HACERME MÁS
FUERTE.

HAK.

QUIERO CONO-
CER A LA GENTE
QUE POSEE

...

...LA SANGRE
DE LOS DRA-
GONES.



ENSÉÑAME

...

...
A USAR

...

...LA
ESPADA...

...Y EL
ARCO.



PORQUE VOY
A APRENDER.



NO QUIERO
PERDERTE
NUNCA MÁS.

NO QUIERO
MORIR SIN
OPONER RE-
SISTENCIA.



POR ESAS
RAZONES...

...QUIERO
OBTENER...

...EL PODER
DE DIOS.



A PESAR DE
QUE TE DIJE
QUE NO IBA
A MORIR...



SI ESO ES LO
QUE QUIERES,
PRINCESA...

BUENO...



...
¿APOSTA-
REMOS...

...A ESE
DESTINO?



...
PORQUE
ERES MO-
LESTA.

¿QUÉ?!

DISCUL-
PAME.



¿POR
QUÉ?

.....




ESTÁS SIENDO
UN BUEN CHICO
ULTIMAMENTE.

BIEN,
BIEN.


.....¿PODRÍAS
NO ACERCARTE
TANTO A MÍ?




... SÍ.



¿TU
CORAZÓN
YA SE
DECIDIÓ?



TENGO UN
FAVOR...



...QUE
PEDIRLE
A AMBOS.



¿YOO, TU
HICISTE ESTAS
PRENDAS?

¡WOW!



NO ES NADA,
SOLO SON UNOS
TRAPOS QUE ESTA-
BAN POR AHI

ES MEJOR
QUE LA ROPA
ANDRAJOSA
QUE TENIA
ANTES.

NO ES DE
SEDA, POR LO
QUE PROBABLE-
MENTE ESTE
DESCONTENTA
CON EL, PERO



PARA
CORTAR MI
CABELLO

PRESTARME
ALGO QUE
PUEDO USAR

CLUNK

¡LO
CORTARÉ
CON
ESO?!



¿INTERESANTE?

¡ME
GUSTA!

ES UN
ATUENDO
INTERE-
SANTE.



QUÉDATE
QUIETA.

GRACIAS.

PUEDES HA-
CER DE TODO,
¿NO, YOON?

ES POR
ESTO QUE
LAS PRIN-
CESAS SON
TAN ...

POR DIOS,
¡ERES UNA
MOLESTIA!



NO TE
PREGUNTÉ
SOBRE ESO.

SI ME
TUVIESEN QUE
CULPAR DE ALGO,
SERÍA DE SER
UN CHICO DEMA-
SIADO BELLO.

Y COCINAS
A LA PERFE-
CCION.

SIEMPRE
SE LASTIMA,
ASÍ QUE TUVE
QUE APRENDER
SOBRE MEDI-
CINA.

ES PORQUE HAY
UN SACERDOTE
AQUÍ QUE NECE-
SITA TODOS LOS
CUIDADOS.



...A PESAR
QUE DICES
QUE ODIAS A
LA FAMILIA
REAL...

...ESTÁS
CORTANDO
MI CABELLO.

JEH?

ERES
AMABLE.

IK-SOO
TAMBIÉN ES
AMABLE,
PERO...





...
ES TODO LO
QUE NECESITO.

ESTE LIBRO
SUJO...

ESTUVE
COLECCIO-
NANDO UNOS
LIBROS.

BUENO,
NO ES
UN PRO-
BLEMA.

DWE,
YOON...



¿QUÉ ES
ESE LIBRO?



ES EXTRAÑO
QUE DIOS HAYA
ELEGIDO A AL-
GUIEN COMO
EL, PERO
...

EL ES
UN IDIOTA,
¿VERDAD?

ESO ES
TERRIBLE.

ESE IDIOTA DE
IK-SOO CONSIGUIÓ
ESTO DE LA BASURA
PARA MÍ CUANDO EL
TROPEZO Y CAYÓ EN
ALGÚN LUGAR.





... OH.

PRINCESA,
ESAS ROPAS

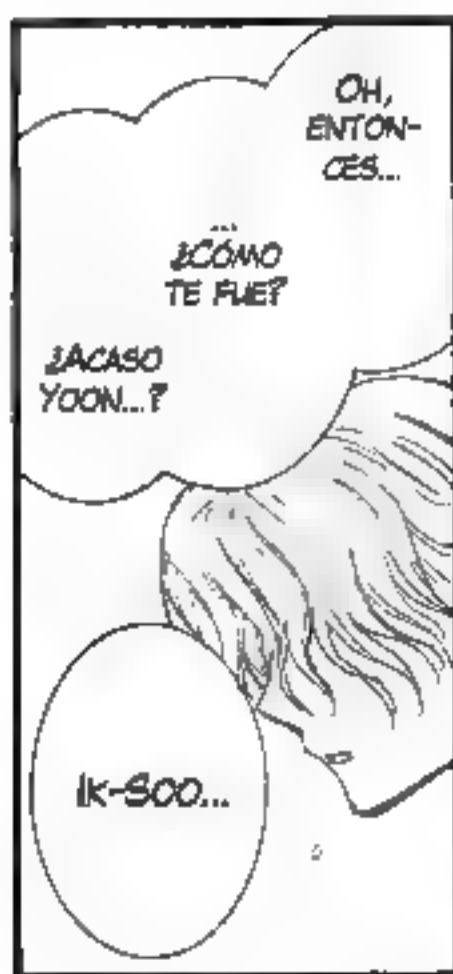


Ik-Soo.



¡SE VE
BIEN CON
ELLAS!

¡SON MUY
LINDAS!



OH,
ENTON-
CES...

¿CÓMO
TE FUE?

¿CASO
YOON...?

Ik-Soo...



FUE
YOON, ¿NO
ES CIERTO?

ESE CHICO
ES REALMENTE
SORPRENDENTE.





AUNQUE...



NO QUIERO
SEPARAR A
UNA FAMILIA.


¿DE QUÉ
ESTÁN
HABLAN-
DO?



YOON ES UN
MAL HABLADO,
ÉL REALMENTE
TE QUIERE.




NO QUIERO
LLEVAR A YOON
EN NUESTRO
VIAJE.




Ik-soo,
nos pediste que
nos lleváramos
a Yoon con no-
sotros, pero
...

Tengo un
favor que
pedirle a
ambos



...NO LO
LLEVARÉ CON
NOSOTROS.



...MIENTRAS
QUE YOON NO
NOS DIGA QUE
QUIERE IR...



Ik-
soo!

PASO
PASO
PASO



LO
SIENTO.

TENDRÍA QUE
HABERSELO
PREGUNTADO
A EL.



...
YA VEO.



PATA

¿DE QUE
ESTABAS
HABLANDO
HACE UN
RATO?

¿QUÉ?

DA

Ka
Y
K

AHORA
YO...

YOON,
JUSTO A
TIEMPO.

...IRÉ?

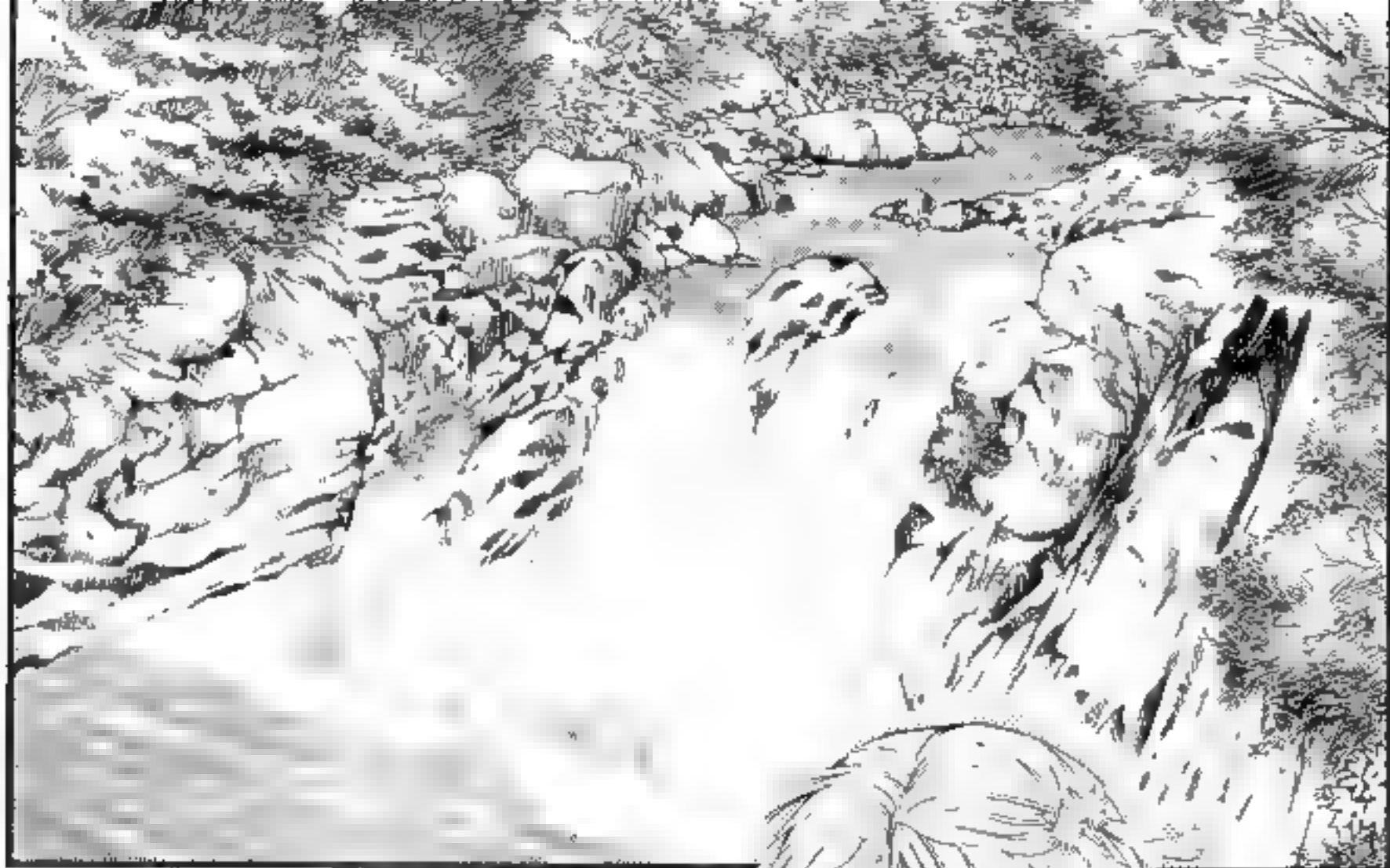
¿A
DÓNDE
...

CAPITULO 13 /-FIN



CAPITULO 14
*“La puerta
elegida”*

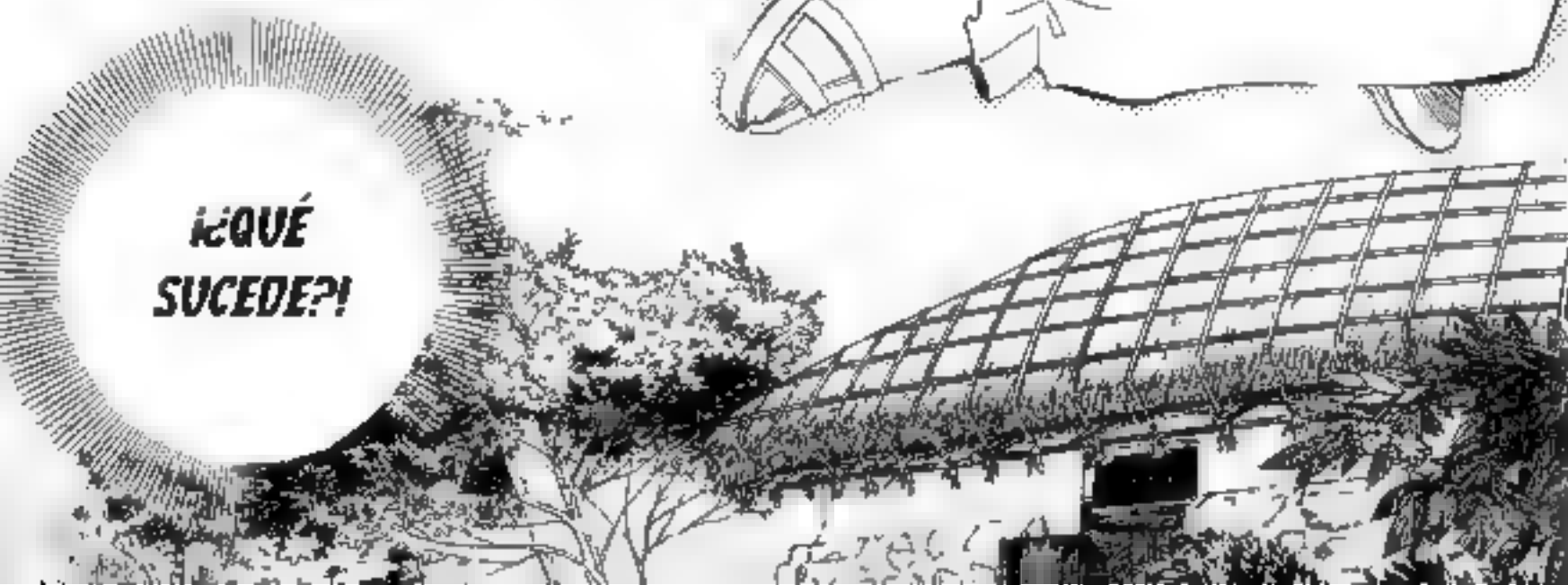




DICIENDO
COSAS POR
SU CUENTA
...

ENOJADO

¿QUÉ
SUCEDE?!





¡IK-
SOO!



花ゆめの投稿者さん
 集めてマンガの
 描き方について
 質問に答えたり
 実技をしたり
 編集部が投稿者の
 指導を行う
 移動教室という
 ものがあるのですが
 私、未熟ながら
 それの講師を
 させて頂きました。
 一度この回のネム
 やってる時でした。
 ネム終わってから
 行くつもりだったのに
 おまかの当日にも
 上がらず…。
 移動教室に
 持って行ったマンガ
 道具箱の中の墨が
 こぼれたりするし…!
 その日は移動教室
 大阪だったのですが
 日帰り空港の
 カフェでネム
 描いたりしました。
 そんな苦学の
 思い出の回です
 (笑)



¡ESE BAS-TARDO...!

E
N
O
J
O

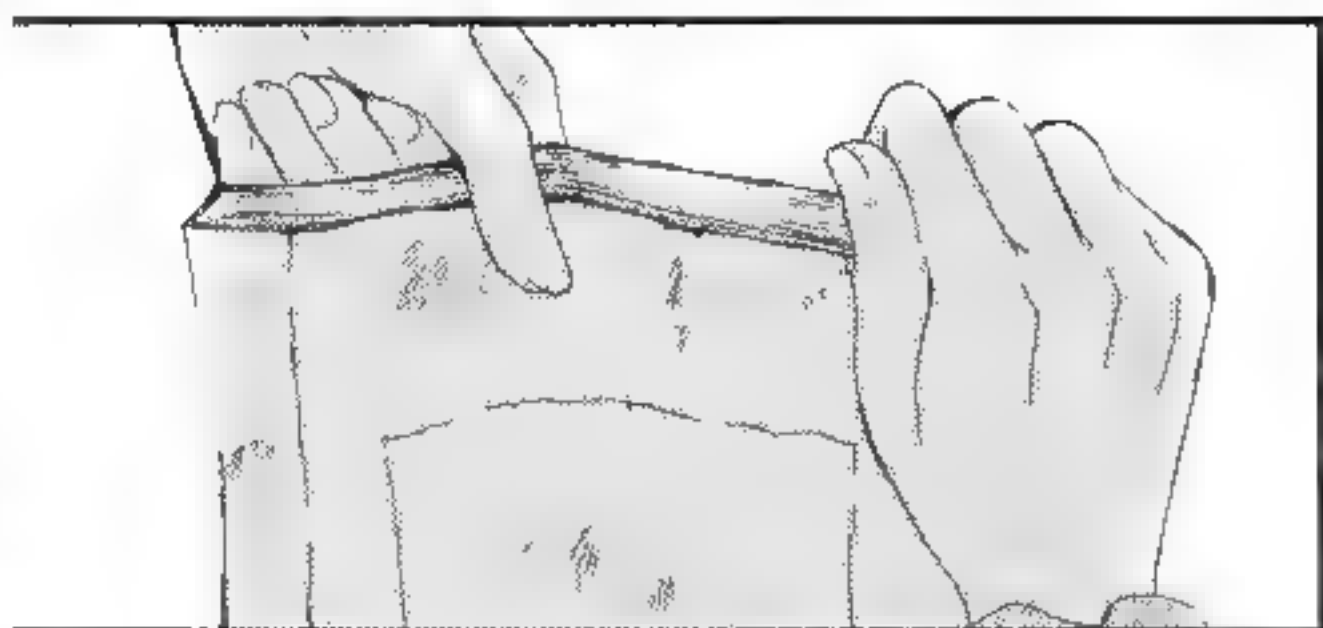
NO ME
IMPORTA SI
ESTÁS AQUÍ
O NO



¿Te gustaría
un libro de
medicina?

¡Mira
esto!

¡Yoon!





MALDI-
CIÓN...

**VETE Y
OBSERVA
EL MUNDO.**

Hace 7 años.

AHHH!

**Villa Touka en
la tierra de
la tribu de fuego.**

**AYER COMI
RAÍCES DE
ARBOLES.**

**NO TIENE SENTIDO
BUSCAR COMIDA EN
LOS CULTIVOS YA QUE
NI LOS INSECTOS
PUEDEN ENCONTRAR
ALGO.**

CRUJIDO

CRUJIDO

**¡ALGUIEN
AYU-
DEME!**



**Hoy voy a robar
algo de comida.**

...casi me mataron.

**La última vez
que lo hice...**

**No me importa si
ellos mueren.**

Voy a atacarlos.

**Haré un mejor
trabajo esta vez.**

¡AH!

GOLPE







¡NO TE
MUEVAS!



No...



TÚ ERES...
EL CHICO DE
ANTES.



DAME
... ERES TÚ,
¿VERDAD?



...ESOS
GRANOS
DE ORO.



HAY UN
RUMOR EN
LA ALDEA
...

...
QUE DICE QUE
ÚLTIMAMENTE
HAY UN EXTRAN-
JERO CON GRANOS
DE ORO QUE ANDA
POR AQUÍ.



¡LLORAR
ES INÚTIL!

LLORAR

PENUMBRA

PERO SI EN-
CUENTRO ALGO
LA PRÓXIMA VEZ,
IRÉ A TU CASA
Y TE LO DARÉ,
¿YA?

SOTEAR

LO SIENTO...
LE DI UN GRANO
DE ORO A OTRO
CHICO ANTES.

ESE ERA EL
ÚLTIMO.

SOP
SOP

NO ES
UNA BUENA IDEA
QUE ANDES TAN
DESPISTADO.

¡PORQUE EN
ESTE LUGAR,
ES COMER O
SER COMIDO!

¿OH...?

limpiar

SALTO

¡AH!

INO ES QUE
ESTE PRE-
OCUPADO
POR TI!

¡ACABO DE
INTENTAR
MATARTE!

NO TE
PREOCUPES.

ESTOY
BIEN. NO
DUELE.

¡E-
ESPERA!

TAMBALEO

Balancedo

Balancedo

¿ESCUCHASTE
LO QUE TE
DIJE?

BUENO,
SEGUIRÉ POR
MI CAMINO.

reverencia

¡ASÍ
QUE QUÉDATE
CONMIGO ESTA
NOCHE!

¡TODAVÍA
NO HEMOS
TERMINADO
DE HABLAR
SOBRE EL
ORO!

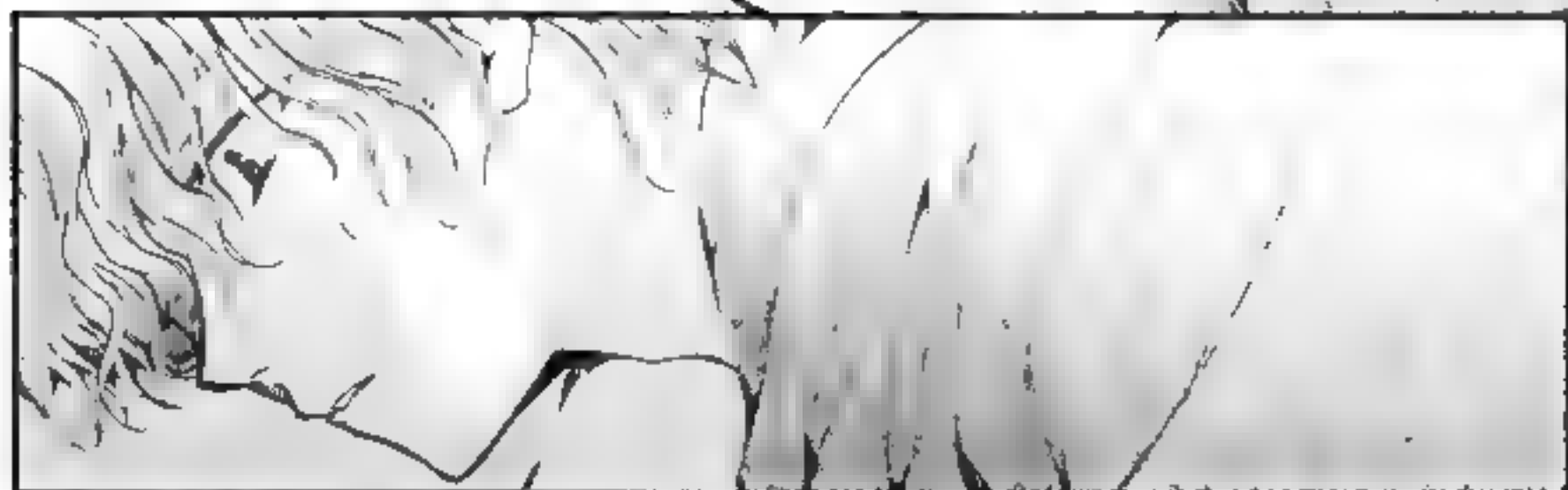
ESTOY EN
DEUDA
CONTIGO.

MI NOMBRE
ES IK-SOO.

PENSABA
DORMIR EN LA
INTEMPERIE
ESTA NOCHE.

OH,
ESTOY
FELIZ.

claro





¿Moriré
aquí?

Tengo frío...

Tengo
hambre...



¿CÓMO
CONSEGUISTE
ESTO? ¿LO
ROBASTE?

ME LA
DIERON.

¡JE JE!
ES PARA
TI.

¡UNA
PAPA!

BABOR

DESDE HACE
MUCHO QUE
NO VEO UNA
PAPA.







CUANDO
CREZCA...

QUIERO IR A
UN LUGAR ...

QUIERO SALIR
RÁPIDAMENTE DE
ESTE LUGAR E IR
A LA CAPITAL Y
OTRAS TIERRAS.

...DONDE PUEDO
LEER UN MONTÓN
DE LIBROS Y ESTU-
DIAR TAN LIBRE-
MENTE COMO
QUIERA!



DEBIDO A
QUE VOY A
TODO TIPO
DE LUGARES

¿EH?

ENTONCES LA
PRÓXIMA VEZ
QUE ENCHEN-
TRE UN LIBRO,
VENDRÉ AQUÍ
A DARTELO.



PERO
SERÉ CAPAZ
DE LEER
LIBROS DIFÍ-
CILES.


ALGUN
DÍA...



¿QUE.. PUEDE
LEER LIBROS?
¡ESO ES INCREÍ-
BLE!


POR
SUPUES-
TO...

ALINQUE
SÓLO PUEDO
LEER LIBROS
SENCILLOS...




...PARA
AYUDAR A
AQUELLOS
QUE CAEN.

TRANSMITO
LA VOZ DE
DIOS...



¿A QUÉ TE
DEDICAS?

LOS AYUDO A
TENER EL CORAJE
PARA SEGUIR
VIVIENDO.




¡JE JE!
SOY ALGUIEN
QUE LE REZA
A DIOS.



...
NO
EXISTE!

¡ALGO
COMO
DIOS...



¿A DÓNDE
IRAS AHO-
RA?

¿ESTARÁS
BIEN ESTANDO
DESCALZO?





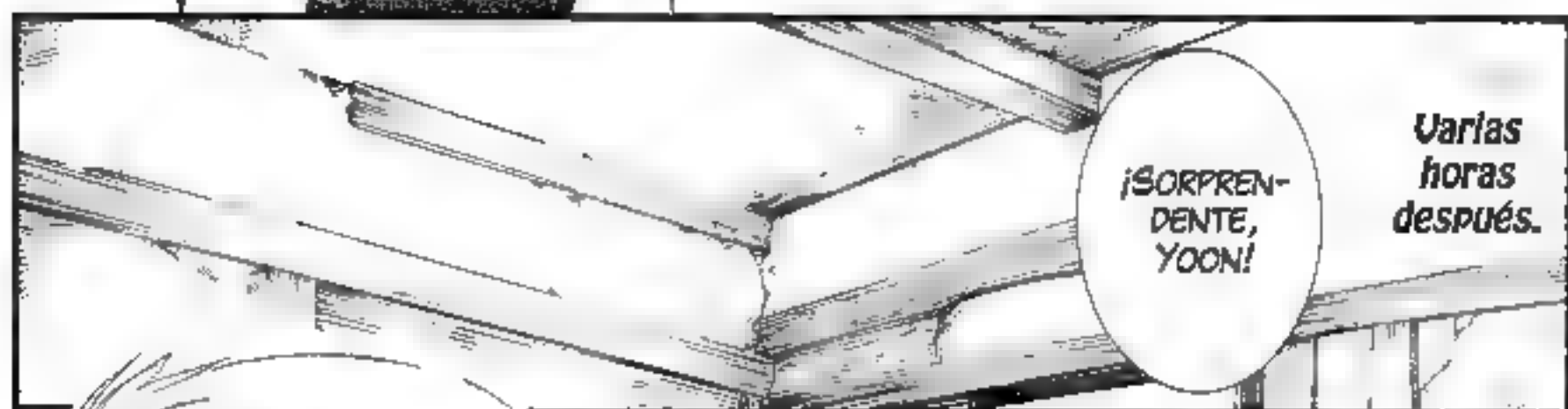
E-
ENSEÑAME.

LO APRENDÍ
HACE UN
TIEMPO.



¿SANDA-
LIAS?

ME HARÉ
SANDALIAS,
ASÍ QUE NO
SERÁ UN
PROBLEMA.



¡SORPREN-
DENTE,
YOON!

Varias
horas
después.



Las
tuyas son
patéticas.



¡A PESAR DE
SER TU PRIMERA
VEZ, ESAS SAN-
DALIAS LUCEN
COMO PARA
VENDERLAS!

LAS
TUYAS SON
PATÉTICAS.



A CAMBIO
DE ESO...

...ENSÉÑAME
ALGO NUEVO
DESPUÉS.



TE LAS
DARÉ A TI.

¿EH? ¿ESTÁS
SEGURO? SON
LINAS SANDALIAS
MUY BUENAS
...



...
que quería
decirle
...

...y preguntarle...

Hay tantas cosas
más...

Eso fue entretenido.

**La próxima vez
que venga...**

**En realidad no
quería que se
fuese...**

**...la próxima vez
que lo vea...**

**...pero no se lo
dije.**

**...pedirle que se
quede aquí?**

**¿Sería una
molestia muy
grande...**

**... ¿debería
decirlo?**

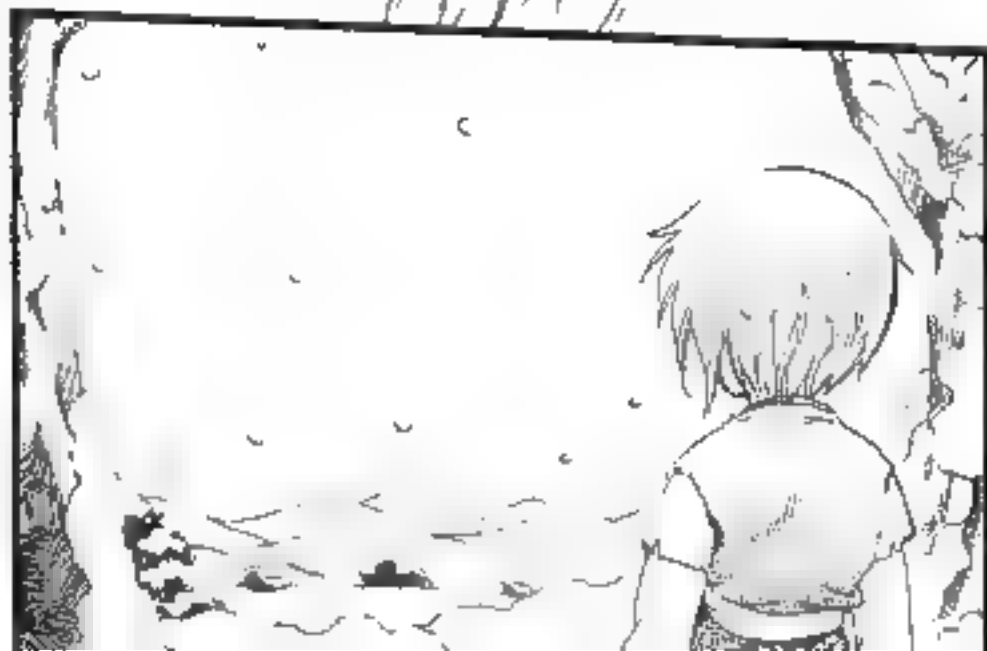


**No
importa.**

**Apresúrate
y regresa.**



**¿Cómo
llegamos
a esto?**





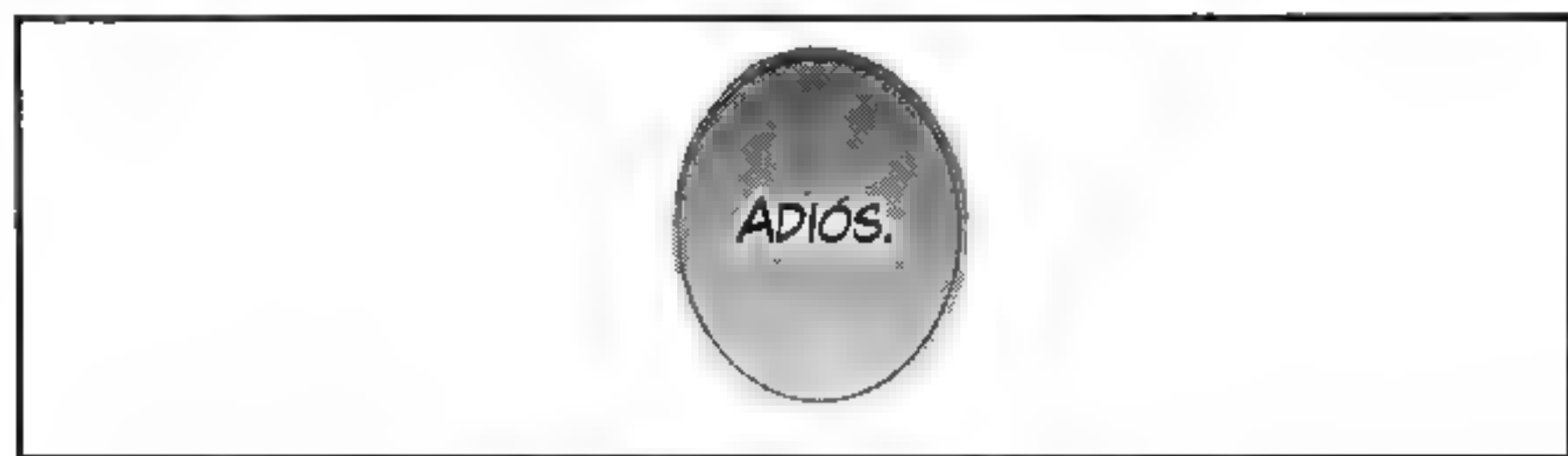
*Siempre estuve
solo, pero...*

...te conocí.



*No puedo
hacer nada si
estoy solo,
¿Verdad?*





YO...
NO PUEDO
ESTAR EN
PÚBLICO POR
MUCHO...

...Y NO PODRÉ
IR A LA CAPITAL
INCLUSO ESOS
LIBROS...

ESTÁ
BIEN.

YO
TAMBIÉN
VOY.

YO VOY.

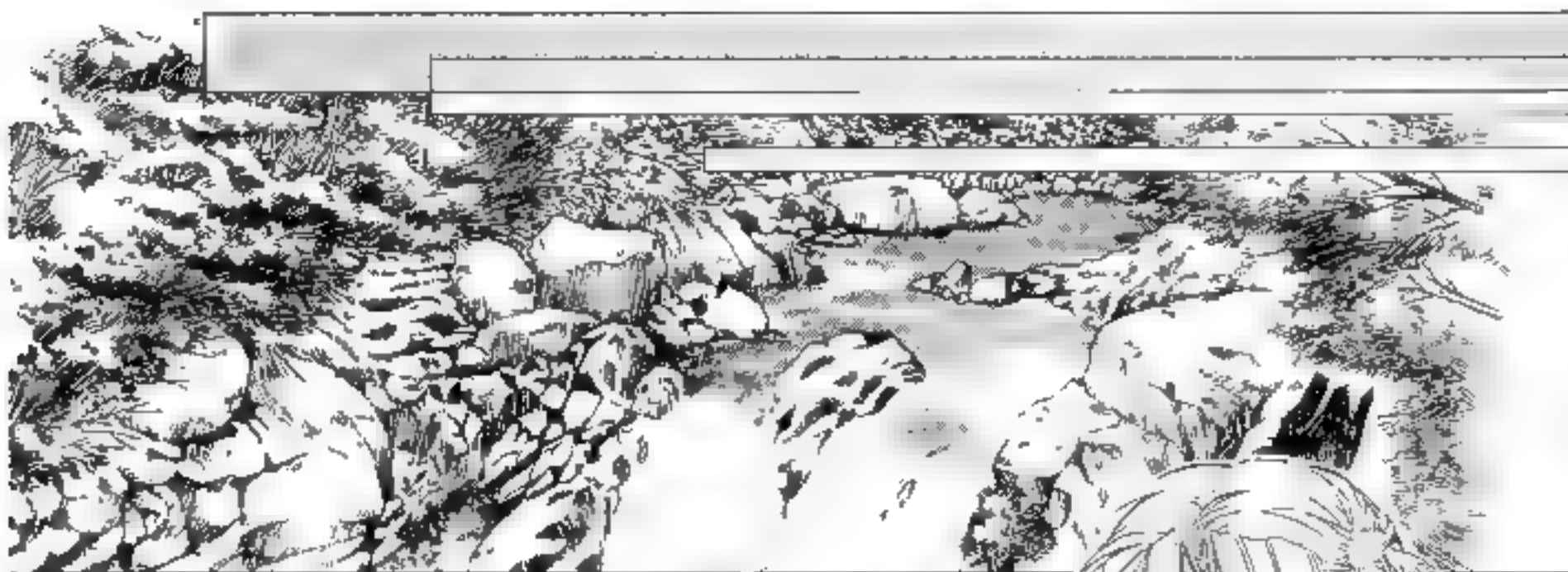
NO HAY
PROBLEMA SI
NO VAMOS A
LA CAPITAL.

¡PUEDES
ENSEÑARME,
IK-SOO!

YA NO ME
IMPORTAN
LOS LIBROS.

...PELIGROSO
ANDAR TAMBA-
LEÁNDOTE POR
AQUÍ CUANDO
CAMINAS.

Es...





EL MUNDO
EXTERIOR..
EH...



Ik-SOO
...

YO...



YOON

...

...ESO FUE
ALGO...

LE DIJE A LA
PRINCESA QUE NO
SABÍA NADA SOBRE
EL MUNDO.



**¡Oye,
Ik-Soo!**
**¡Cuéntame
historias
sobre los
héroes pa-
sados!**

...MALO DE
MI PARTE.

PERO A
DECIR VERDAD,
EL CONOCIMIENTO
QUE TENGO NO ES
SUFICIENTE

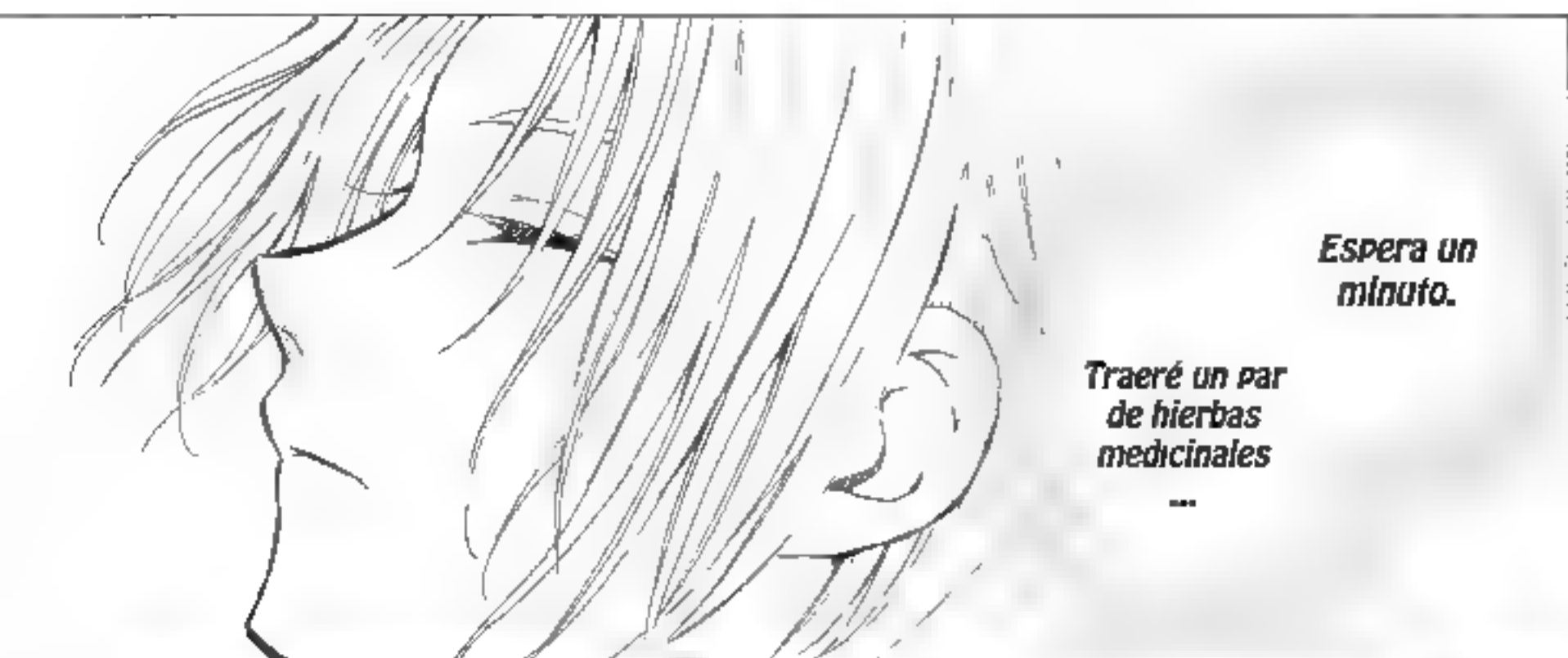
...



**¡Eres una
molestia!**
**¡¿Te lasti-
mas-te de
nuevo?!**

...PARA ENTENDER
ALGO SOBRE LA
"REALIDAD".

QUIZÁS...



**Espera un
minuto.**

**Traeré un par
de hierbas
medicinales**

...



**...PERO PARA MI
TUS PALABRAS
SON ABSOLUTAS.**

**PROBABLE-
MENTE NO
SEPAS ÉSTO**

...

**¡VAYA!,
Ik-SOO.**



**ES POR
ESO...**

**...QUE SI
ME ORDENAS
IR...**

**...IRÉ
DESPUÉS
DE TODO.**



SEGURAMENTE
ESE ES...

...MI DESTINO,
¿VERDAD?



...TIENEN
PODER.

ALGUNAS
VECES ELAS
CREAN ESPÍRI-
TUS POR SI
MISMAS

...



...
LAS
PALABRAS
...



AL PARE-
CER...

...NO ES TU
PROBLEMA
A DÓNDE
VAYA.



NO ESTÁ
FUNCIONANDO
...

NO
PUEDO
...

PERO...

...Y NO ME
IMPORTARÁ.

...
ENTONCES
SE VOLVERÁ
REALIDAD
...

ASÍ QUE SI
DIGO QUE
NO ES MI
PROBLEMA
...





CAPÍTULO 14 / FIN



感想お待ちしております。

〒101-0063

東京都千代田区神田淡路町 2-2-2

白泉社 花とゆめ編集部

草風みずほ係

お手紙、イラスト すべて
本当にありがとうございます。

CAPÍTULO 15:
*“La Resolución
Agitada.”*











AH...

ASÍ QUE ESTÁ
CERCA DE LA
CAPITAL Y EL PAÍS
DE KAITEI.

KAITEI

Saiko

Chishin

Kuato

Funga

CERCA DE
LA FRONTERA,
JEH?

AUNQUE SERÁ
PELIGROSO YA
QUE TENDRÁN
QUE ATRAVESAR
CERCA DE LA
TRIBU DE FUEGO
Y SU CAPITAL.

SÍ.



Lloró cuando
se despidió de
k-sao.

KAITEI

PODRÍAN



JEH? ¿POR
QUÉ TUS OJOS
ESTÁN ROJOS?

POR FIN SALDRÉ
AL EXTERIOR.
PODRÉ ALEJARME
DE ESTA ALDEA
FANTASMA.

ESCRIBIRÉ
SOBRE TODOS
MIS VIAJES A
TRAVÉS DEL
PAÍS!

EXCITADO



OH, SOY DÉBIL,
¿PUEDES PROTE-
GERME TAM-
BIÉN?

ESTÁ BIEN.
ME OCUPARÉ
DE ESO.

YO...

Por favor,
¡tráteme
bien!



...DE
NUEVO?

¿PODRÍAN
LOS SOLDADOS
ATACARNOS



A PELEAR.

TENGO QUE
APRENDER...



...
PRINCESA
...

QUIERO SER
CAPAZ DE REPELER
A CUALQUIERA QUE
VENGA A ATACAR-
NOS.



NO DICE
EXACTA-
MENTE
ESO.

PODRÁS
ENSEÑARME
MIENTRAS ES-
TAMOS EN
EL VIAJE.

HAK,
DIJISTE QUE
ME ENSEÑA-
RIAS,
¿VERDAD?



¿PODRÁS
MATAR A
ALGUIEN?



¿PUEDES
HACER ESO?



...
A PESAR DE
TENER UNA
ESPADA NO
PUDISTE
USARLA.

...
EN ESE
MOMENTO
...



INCLUSO SI
LOS EVADES,
NO PUEDES
DARLE A LOS
ENEMIGOS LA
OPORTUNIDAD
DE ESCAPAR.

TIENES QUE
HERIRLOS GRA-
VEMENTE Y
MATARLOS.





EL MANEJO
DE ESPADAS
PARA TU
DEFENSA
PERSONAL
...

YO DE TODAS
FORMAS ME
ENCABARÉ
DE ESO...

...
DE SEGURO
NECESITARÁS
ESO.



INCLUSO SI NO
PUEDO PELEAR
CON ELLOS O
MATARLOS
...

...QUIERO PODER
CREAR UNA
APERTURA PARA
QUE PODAMOS
HUIR.



¿UN
ARCO?

BUENO,
TOMA
ÉSTO.



...
LO HARÉ.

¿ENTONCES
ME ENSEÑA-
RAS?



PRINCESA.



POR AHORA
SÓLO TE
ENSEÑARÉ
A USAR EL
ARCO Y LA
FLECHA.


OYE,
DAME UNA
ESPADA
TAMBIÉN.



BUENO.

...Y TÚ TE
ESCONDERÁS
Y DISPARARÁS
A LOS ENE-
MIGOS.

YO ME
ENCAR-
GARÉ DE
PELEAR
...



POR AHORA,
IRÉ CONTRA LOS
MANDATOS DE
SU MAJESTAD

SU MAJESTAD IL
NUNCA PERMITIÓ
QUE TOCARAS
UN ARMA.



...
ODIABA LAS
ARMAS.

POR FAVOR
PIENSA DETENIDA-
MENTE SOBRE
PORQUÉ SU
MAJESTAD...



PERO...

APRETAR



DE CUALQUIER
FORMA, SUPONGO
QUE PODRÁS MATAR
AVES Y CONEJOS
CON LAS FLECHAS
...



SI NO
ESTUVIÉSEMOS
VIAJANDO, ME
GUSTARÍA QUE
PRACTIQUE 200
DISPAROS AL
DÍA.

¿POR QUÉ
NO HACES QUE
PRACTIQUE CON
EL ARCO MIENTRAS
SUBIMOS
LA MONTAÑA?



¿EH?

SI ES
QUE NO TE
INCOMODA,
PRINCESA.

SI CAZAS UNO,
ENTONCES LA
CENA NO SERÁ
UN PROBLEMA.

ES VERDAD.
PODRÍAMOS
MATAR DOS
PÁJAROS DE
UN TIRO.

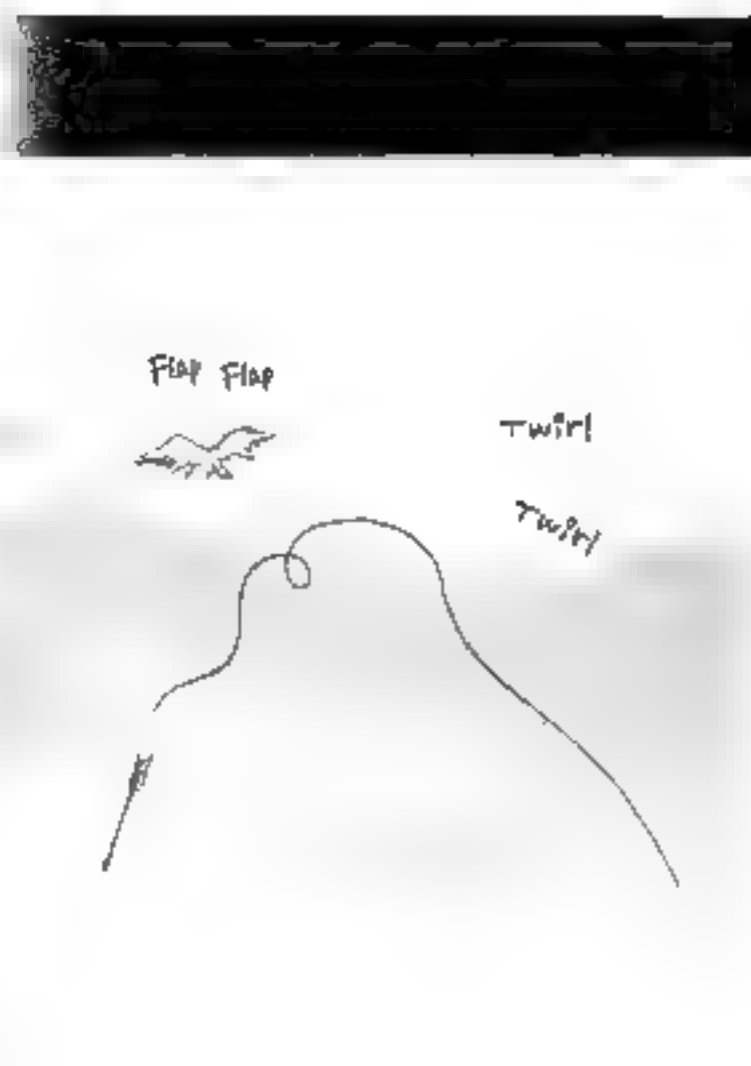
Una hora
después.



¿QUÉ
PUEDO
HACER?

HAK, NO
PUEDO
DARLE A
NIN-
GUNO.

¿HM?

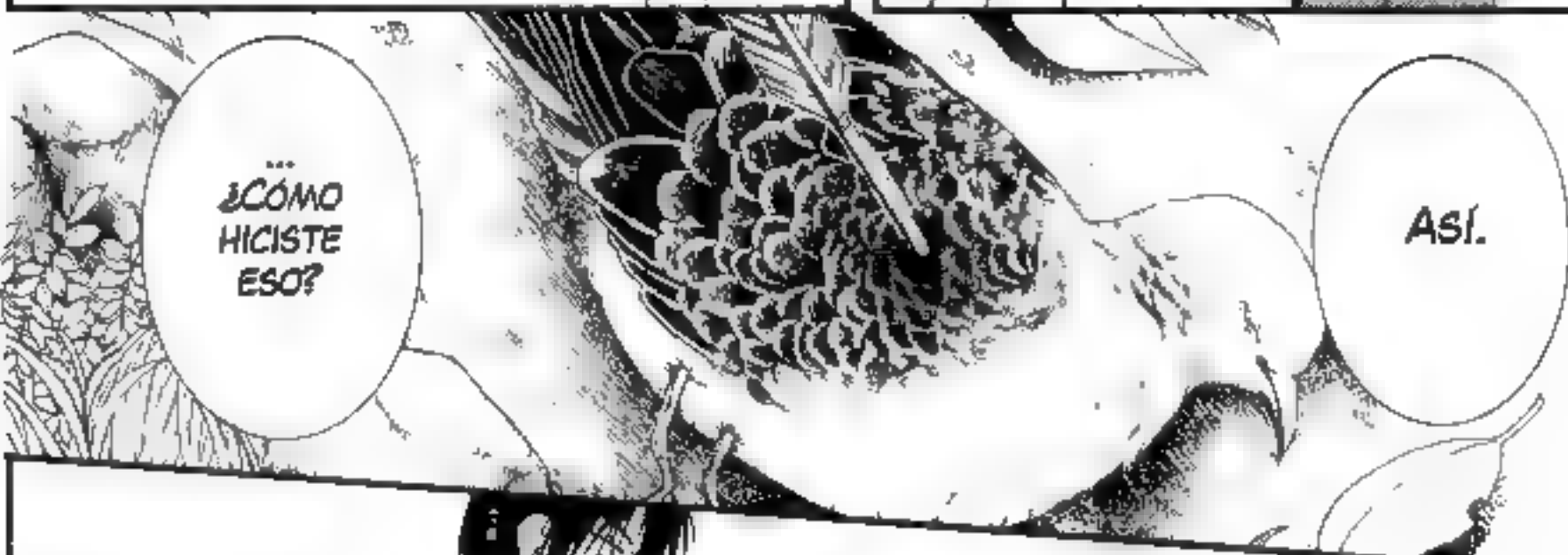


CAER



...
**¿CÓMO
HICISTE
ESO?**

ASÍ.



¿QUÉ?

...
**NO LO
ENTIENDO.**

APUNTE.



**¿ESTÁS
LISTA? TU
PROBLEMA
ES QUE...**

...
**NO TIENES
SUFICIENTE
FUERZA.**



**¡ESPERA,
ESPERA!**

**HAK. NO
PUEDES SER
UN PRO-
FESOR.**

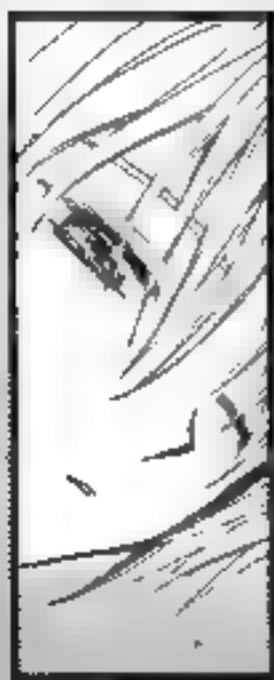
**EN CAMBIO,
¿SI FUESE
MUNDOK...**



**LOS GENIOS
NO COMPRENDEN LOS SENTIMIENTOS
DE LA GENTE QUE NO SON CAPACES
DE HACER ALGO.**











TE ESTÁS
VOLVIENDO
UNA MAESTRA,
¿EH?

¿EN
VERDAD?

ME REFIERO
A TU POSTURA
CON EL ARCO.



...
ENTONCES
ES MEJOR
NO USAR UN
ARMA.

...
SI VOY A
USARLA A
MEDIAS...



CUANDO SE
TRATA DE LA
CAZA, USO
TRAMPAS.

¿PUEDES
USAR EL
ARCO,
YOON?

NO ES
COMO SI
NO PUDIESE
USAR EL
ARCO.

EL DESAVIUNO
ES BUENO DE
CARNE DE AVE.



...
PARA AGUE-
LLOS SIN FUERZA
COMO NOSOTROS,
¿PODRÍAMOS ACTUAR
FRÍAMENTE EN
EL CAMPO DE
BATALLA?

ÉL DIJO QUE
PODÍA SER
POR DEFENSA
PROPIA,
PERO...

HABLO DE
NO PODER
MATAR A
ALGUIEN.

¿EH?



...
NECESITAMOS
ENFOCARNOS
EN MATAR
DE UN TIRO...
PARA QUE
SOBRE-
VIVAMOS
...

...USANDO
ESTRATEGIAS
...

...SE VUELVE
UNA BATALLA
MENTAL

...
Y ASÍ
...



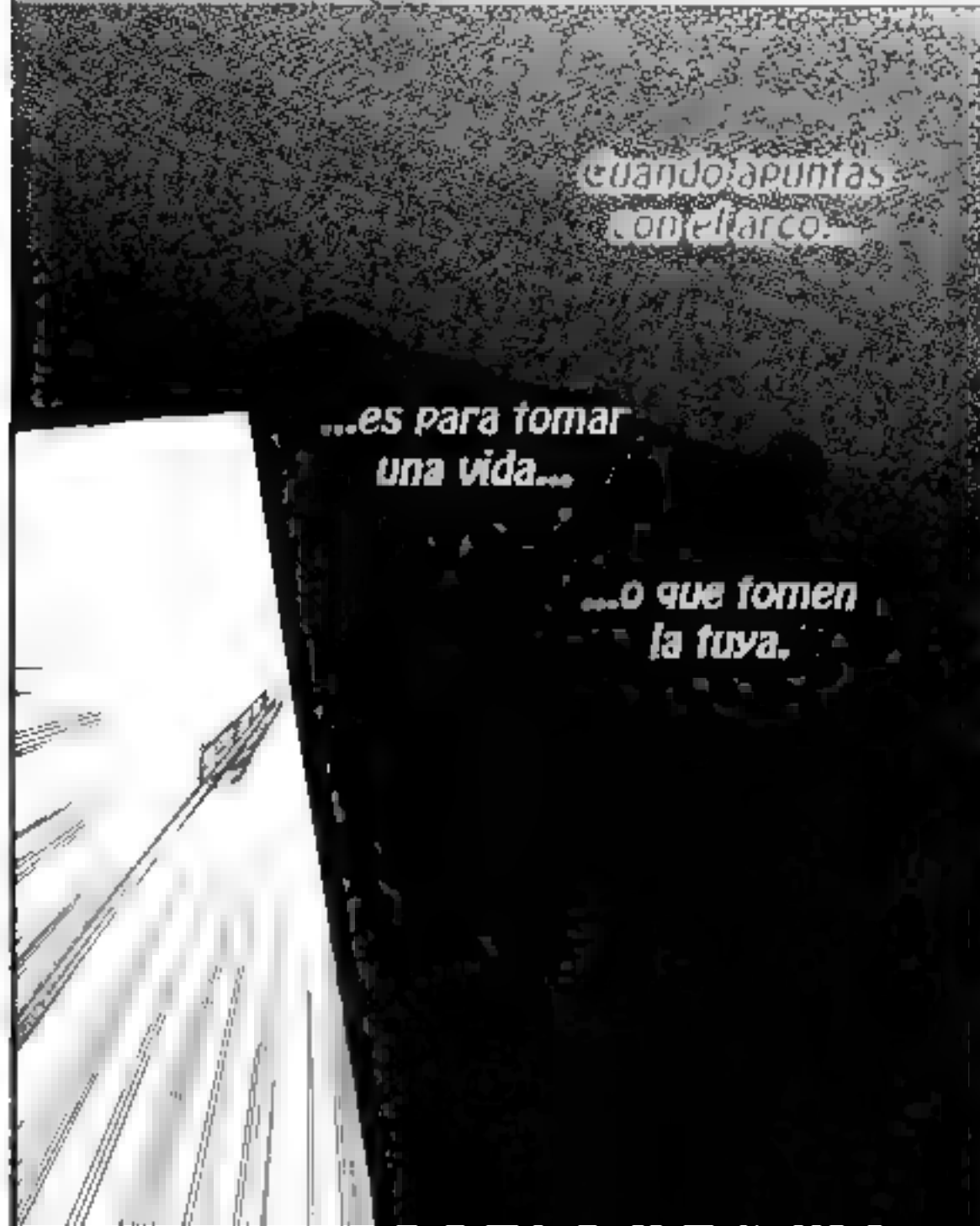
...SON COSAS
QUE LA BESTIA
DEL TRUENO
PUEDE HACER

LA HABILIDAD DE
CREAR UNA APERTURA
Y TOMAR LA VIDA
DE ALGUIEN...





...
Es lindo.



*cuando apuntas
con el arco...*

*...es para tomar
una vida...*

*...o que tomen
la tuya.*



*Incluso si
fuera un
humano...*

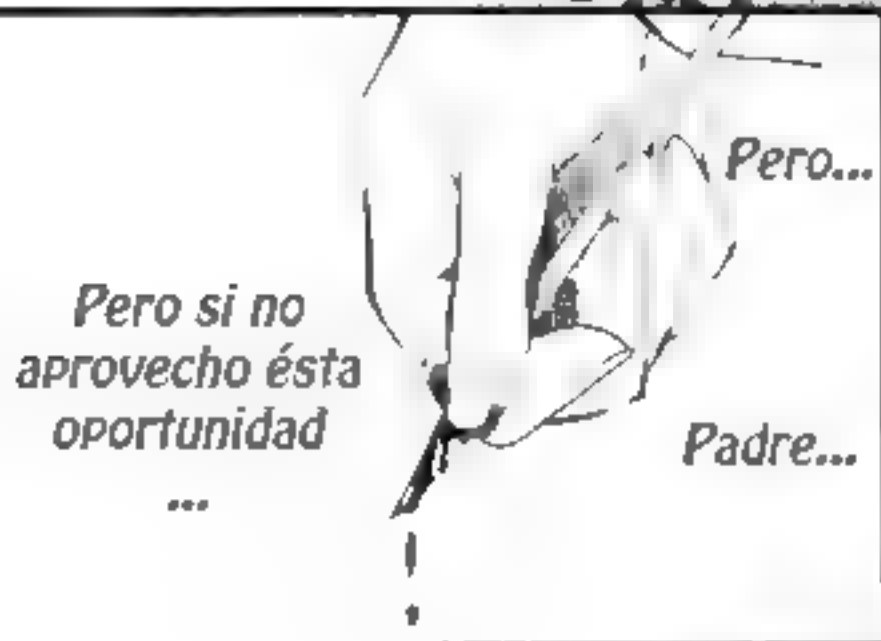
*...necesito
poder dispa-
rarle si estu-
viéramos en
el campo de
batalla.*



Padre...



¡Dis-
para!



Pero...

Padre...

Pero si no
aprovecho ésta
oportunidad

...



Padre lo
odiaba
mucho...



Yo...

...
no podré
seguir
viviendo.

... Si no los
mato...





ES PORQUE
DUDASTE.



ME
PARECE
MUY
CRUEL.

NO
PUEDO
LASTI-
MARLO.



ESO FUE
UN DESPER-
DICIO.

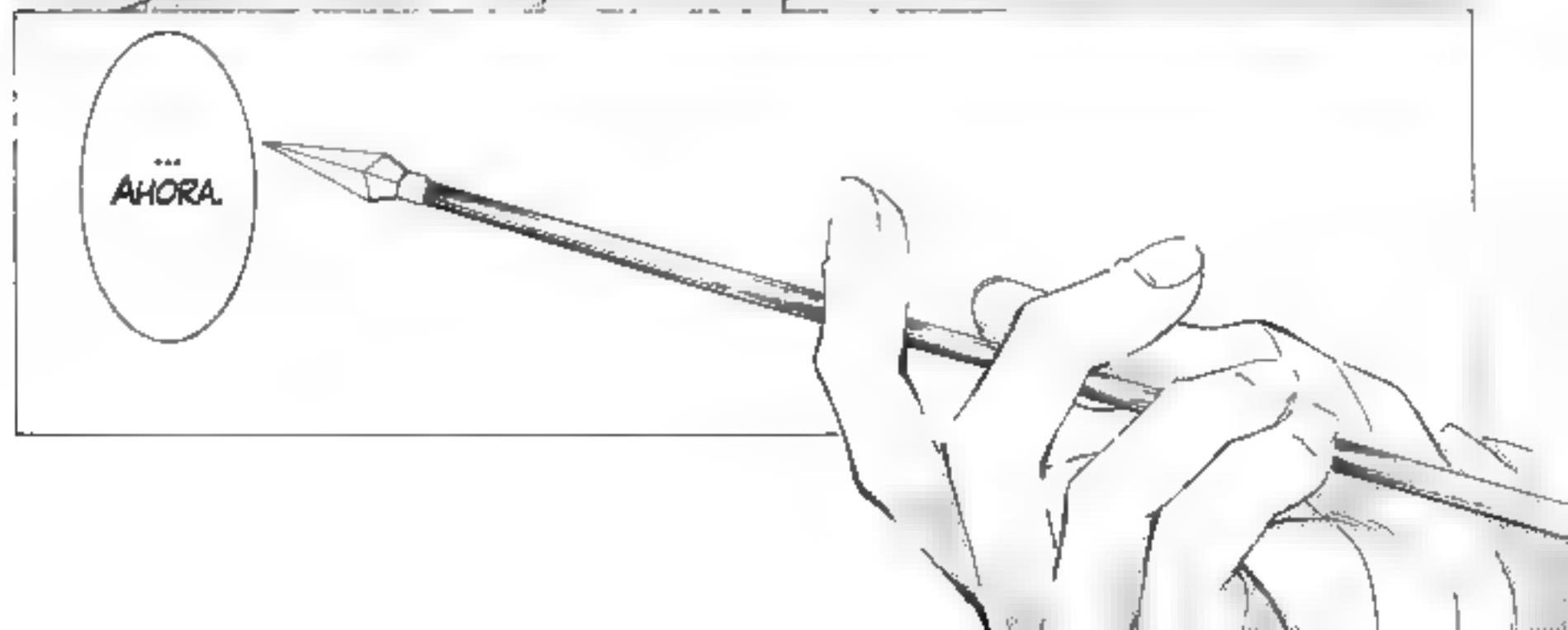


YOON,
ADELANTATE.



PRONTO
LLEGAREMOS AL
LUGAR QUE NOS
DIJO IK-SOO.

APÚRENSE,
EYA?



...
AHORA.

担当様との会話にて

私、ここ1~2年で
ますます人と上手に
話すのができなくて
喋ると夢に掘ったり
失言したりするんぞ
なるべく喋らない
ようにしようと
思っちゃうのですよ~



俺は漫画家で
夢に掘らない人と
失言しない人
を見た事がない





POR FAVOR...

...
APUNTAME.



NO...

ES UNA PRÁCTICA PARA DISPARARLE A UNA PERSONA.



ES PARA PRACTICAR DISPARAR A OBJETOS EN MOVIMIENTO.

LO ESQUIVARE, ASÍ QUE ESTÁ BIEN.

¡NO PUEDO!



...
DISPÁRAME.

ME ESTARE MOVRIENDO ASÍ QUE
...



¡NO SÉ QUE
PASARÁ SI
TE DISPARO,
ASÍ QUE NO
ME CULPES...!

Un poco más tarde.



TU...

ATRAPAR



salto



SALTO

ES MUY HÁBIL
PARA SUBIR
MONTAÑAS.

**¡¡DIOS,
HAK!!**

**¡DEJA DE
ESCAPAR!**

TODAVÍA
NO TIENES
EL DESEO

...

...DE
MATARME





TODAVÍA
NO TIENES
...

...
SUFICIENTES
DESEOS DE
MATAR.



IMAGINA UN
OPONENTE QUE
INTENTA MATARTE.

COMO SI
FUERA DE
LA TRIBU DEL
FUEGO O UN
SOLDADO DEL
CASTILLO
...




**INO ES
COMO SI NO
QUISIERA
MATAR!**

ENTONCES
PIENSA EN MÍ
COMO SI FUERA
ALGUIEN QUE
TE ESTÁ PERSI-
GUIENDO.



**INO TENGO
UN Oponente
COMO ESE!**

YA VEO.
ENTONCES
...



IMAGINA QUE
SOY SOO-WON
Y DISPARA.





AÚN ASÍ...



...ESE
LADO
DE TI

...
ODIO
...

...
SI ES PARA
PROTEGERTE
...

...
¡INCLUSO SI
TENGO QUE
SACRIFICAR
A ALGUIEN!

...
QUIERO
TOMAR UN
ARMA
...



¿HAK...?

...
DEJA DE
DECIR QUE
VAS A PRO-
TEGERME.

¿POR
QUÉ?



DE CUAL-
QUIER FORMA,
PROTEGERLOS
ES MI TRABAJO.

.....
?



TE DIJE QUE
PIENSES EN
MÍ COMO
TU APOYO,
¿VERDAD?

PORQUE
ME VOLVERÉ
CODICIOSO.



NO DEBES
PREOCUPARTE
...

...SOBRE
TU APOYO.







SIX BWOOD



¡YOON! ¿DÓNDE ESTÁS? ¡CON-TESTAME!





CAPITULO 16
LA GUERRA
DE LOS REYES

雷獣とは

稲妻のように地上に
落ち、樹木を裂き
人畜を穿つという
幻獣...



私はトラのような
獣だと思ってました。

どの姿は
小ボカイタか
タヌキに
似ている。
(もしくはネズミ)
全身=尺
(約60cmあたり)

でも調べる
みると



とみだけ可愛い
生き物なのハク!!



ネット上で
検索結果
雷獣図

暖かい世界ではどうの
ような獣だという事には下り。

¿QUIÉN
ERES?!

¡DEJEN
ÉSTE LUGAR
AHORA!

QUÉDATE
ATRÁS.

SI SIGUEN
AVANZANDO,
RECIBIRÁN
EL CASTIGO
DE DIOS.

TE ESTÁS
ESCONDiendo
EN LA
NIEBLA...

...
Y HABLAS
DE CASTIGO
DIVINO,
¿EH?

DE SEGURO
ERES UN
MAGNÍFICO
DIOS...



¿NO ES
CIERTO?



¿SON
HABITANTES
DE LA ALDEA
DRAGÓN?



¿QUIEN
ERES...?!

¡EL DISPERSÓ
NUESTRA NIEBLA
CON SOLO UN
MOVIMIENTO...!



...
PARA NO
DEJARLOS
CON VIDA.

ENTONCES
ES UNA
RAZÓN MÁS

PARECE
QUE SABE DE
NUESTRO CLAN.



ESE
CHICO...

!



¿LISTEDES
SON LOS QUE
SE LLEVARON
A YOON?!

¿QUE LE
HICIE-
RON?!



¿EL CHICO DE
ANTES ERA TU
COMPAÑERO?



¡ESPERA!
¿NO ME
DEJARÁN IR?!

...A LA ALDEA
HAKURYUU.

DEJAME
GUIARTE...

RECIBIMOS LA
GUÍA DEL GRAN
SACERDOTE PARA
BUSCAR A LOS
CUATRO DRAGONES
GUERREROS.

DE LA
TIERRA DEL
VIENTO.

¿USTEDES
SON LOS QUE
POSEEN LA
SANGRE DE UNO
DE LOS CUATRO
DRAGONES?

¡DEL GRAN
SACERDO-
TE...?!

OOH...

...NO.

NOSOTROS SOMOS
LOS PROTECTORES
DEL DRAGÓN BLANCO.

¡ESTA
BELLEZA ES
PORQUE SOY
AMADO POR
LOS CIELOS!

¡MIRA, TE DIRÉ
UNA SOLA COSA.
SI ME HACEN
ALGO, SERÁN
USTEDES LOS QUE
SERÁN CASTIGA-
DOS POR LOS
CIELOS!

...
ATAR
A UN CHICO
LINDO COMO
YO Y EN-
CERRARLO
EN UNA
JAULA?!

¿CUÁNTAS
VECES TEN-
DRÉ QUE
DECIRLES
QUE ESTÁ
MAL...

¡TAMBIÉN.
SOY AMIGO
DE LA BESTIA
DEL TRUENO.
¿ENTIENDES?

ELLOS DEFINITIVA-
MENTE SON EL
CLAN QUE POSEE
LA SANGRE DEL
DRAGÓN.

POR SUPUESTO, NO
ESPERABA MENOS DE
IK-SOO.

TU CASTIGO
SERÁ DECIDIDO
POR NUESTRO
DRAGÓN.

En fila

YYYY A SU
IZQUIERDA
PUEDEN VER
LA ESTATUA
DE LORD
HAKURYU

...

LOS OTROS
NO FUERON
CAPTURADOS,
¿NO?

SI RAIJUU ESTÁ AHÍ,
ENTONCES
ESTARÁN BIEN

PERO
AHORA,
¿CÓMO
PODRÉ
ESCAPAR?



¡OH, DE
SEGURO,
ESTOY BIEN
AQUI
ATADO!

¡OH! YOON,
¿ESTÁS BIEN?

¡YO
TENDRÍA
QUE SER EL
QUE RECIBA
UN TRATO
ESPECIAL,
¿NO?!

¡ESPEREN! ¿CÓMO
PUEDEN CAMINAR
TAN CASUAL-
MENTE POR LA
ALDEA DRAGON...

...CUANDO
LOS CHICOS
LINDOS
ESTAN
ENCERRA-
DOS?!



¡OH!
¡DISCUL-
PEME!

ES EL
INVITADO
DE LA CHICA
DE CABELLO
ROJO.



DÉJENLO
IR.

LO
TRATAMOS
DE FORMA
MUY IRRESPE-
TUOSA...

PERO
...



POR FAVOR
PERDONA LO
MALEDUCADO
QUE FUIMOS.



NO, MÁS QUE
CUANDO VIERON
A LA PRINCESA,
FUE CUANDO...



...
¿QUE
SUCEDE?

EN EL
MOMENTO EN
QUE VIERON A LA
PRINCESA, ELLOS
CAMBIARON DE
REPENTE...

NO LO
SÉ.

...
QUE HA
QUERIDO
OBTENER
EL PODER
DE LORD
HAKURYUU.

HASTA AHORA,
NOSOTROS HEMOS
ELIMINADO A TO-
DOS LOS BANDIDOS
Y GENTE MALVADA

...

ÉSTE ES EL
LUGAR DONDE
UNO DE LOS
4 DRAGONES,
LORD HAKURYUU,
LLEGÓ...

ES LA MISIÓN
HONORABLE DE
NUESTRO CLAN EL
PROTEGER A LORD
HAKURYUU Y ASE-
GURARNOS QUE

...

...
LA LÍNEA DE
SANGRE SE
MANTENGA.

ES ENTENDIBLE
SU SITUACIÓN,
PERO...

ES POR ESO QUE
NO PERMITIMOS A
LOS EXTRANJEROS
QUE ENTREN A NUES-
TRAS TIERRAS.

...
CUANDO SU MISIÓN
TERMINÓ DESPUÉS
DE LA GUERRA DE
LA LEYENDA.



CABELLO
ROJO...

CABE-
LLO
ROJO
...

¡¿QUÉ ES
ÉSTO?!



OH DIOS~



ESTOY MUY
AGRADECIDO
DE PODER
VERLO~

¡ES TAN
LINDO!

¿ES
REAL?



...
PERO, ¿QUÉ?
¿ADORAN EL
CABELLO ROJO
AGUÍ O ALGO
ASÍ?

NUNCA VIO EL
EXTERIOR

ES
DEFINITIVA-
MENTE
INUSUAL

TU
CABELLO
LO ES.

ELLOS
DIJERON
QUE SOY
LINDA.

HAK,
¿ESCU-
CHASTE
ESO?



¡ES UNA
LÁSTIMA!

...ERA
DIFERE-
NTE AL
DE LOS
DEMÁS.

HASTA
AHORA
SIEMPRE
HABÍA
ODIADO MI
CABELLO
ROJO
PORQUE
...



TÚ TIENES EL
CABELLO ROJO
COMO EL REY
HIRYUU...

...
Y ADEMÁS DE
ESO, VINISTE A
ÉSTA TIERRA POR
LA GUÍA DEL GRAN
SACERDOTE.




...
TÚ ERES
...

QUIZÁS...


PARA NOSOTROS,
EL CABELLO ROJO
TIENE UN SIGNIFICADO
ESPECIAL PORQUE
...

...
EL PRIMER LORD
HAKURYUU SIRVIÓ A
UN MAESTRO QUE
TENÍA EL PELO
ROJO.




...LA QUE
HEMOS ESTADO
ESPERANDO
CON ANSIAS.

QUIZÁS
SEA QUE
TÚ ERES
...



SI ESTÁS EQUIVOCA-
DO, ¿QUÉ SUCEDERÁ
CON NOSOTROS
AHORA QUE CONOCE-
MOS SU UBICACIÓN
SECRETA...?



PERO PODRÍA
ESTAR EQUI-
VOCADO.




SI...

HARÉ LO
QUE DEBA
HACER.

OYE, BESTIA DEL
TRUENO RAINIUI, VAS
A PROTEGERNOS,
¿VERDAD? SI LLEGA
EL MOMENTO, NOS
PROTEGERAS,
¿CIERTO?

¡ESA
FUE UNA
PAUSA
MUY
LARGA!

DE TODAS FORMAS,
CONOZCAN A NUESTRO
LORD HAKURYUI.




ASÍ ES.
NOSOTROS
SOMOS LOS
DESCENDIENTES
DE HAKURYUI...



TODAS LAS
PERSONAS
DE LA ALDEA
PODRÍA SER
DESCEN-
DIENTES DE
HAKURYUI,
¿NO?

¿QUÉ HACE A
ESTE "LORD
HAKURYUI"
TAN ESPE-
CIAL?



CUANDO EL
NACIÓ...

SIN EMBARGO,
ÉL ES LA ÚNICA
PERSONA EN
LA ALDEA...

...
QUE POSEE EL
PODER DE LORD
HAKURYUU.

...
POSEÍA LAS
ESCAMAS DE
DRAGÓN EN SU
MANO DERECHA.

LORD
HAKURYUU

¿LORD
HAKURYU?

NO SE
POR QUÉ...

LORD
HAKURYU

...PERO...

...
MI MANO
DERECHA SE ESTA
COMPORTANDO
DE UNA MANERA
EXTRANA ESTA
MAÑANA
...

¿ESTA
DESPIERTO?



¡NO ES SERIO!
¡NO ES GRAVE,
ASI QUE NO
ARMEN UN
ALBOROTO!

¡LLAMEN AL
DOCTOR!!

¡¡DE PRISA,
DE PRISA!!
¡¡ES LA MANO
DE LORD
HAKURYUU!!



USTEDES HACEN
DEMASIADO
ESCÁNDALO
POR TODO.

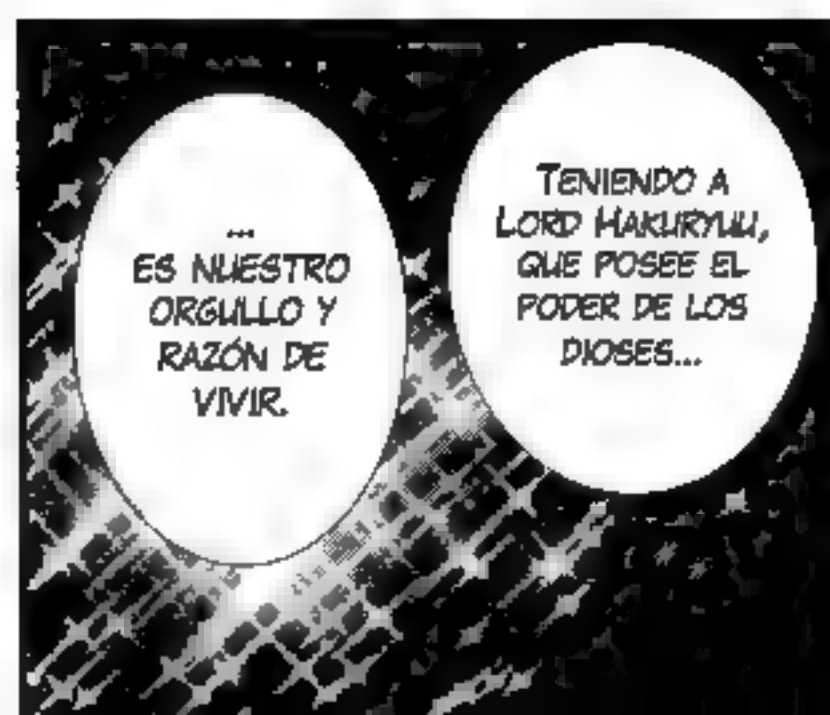
SI ESA
IMPORTANTE
MANO SE
LASTIMARA
....

CREÍ QUE MI
CORAZÓN SE
DETENDRÍA.



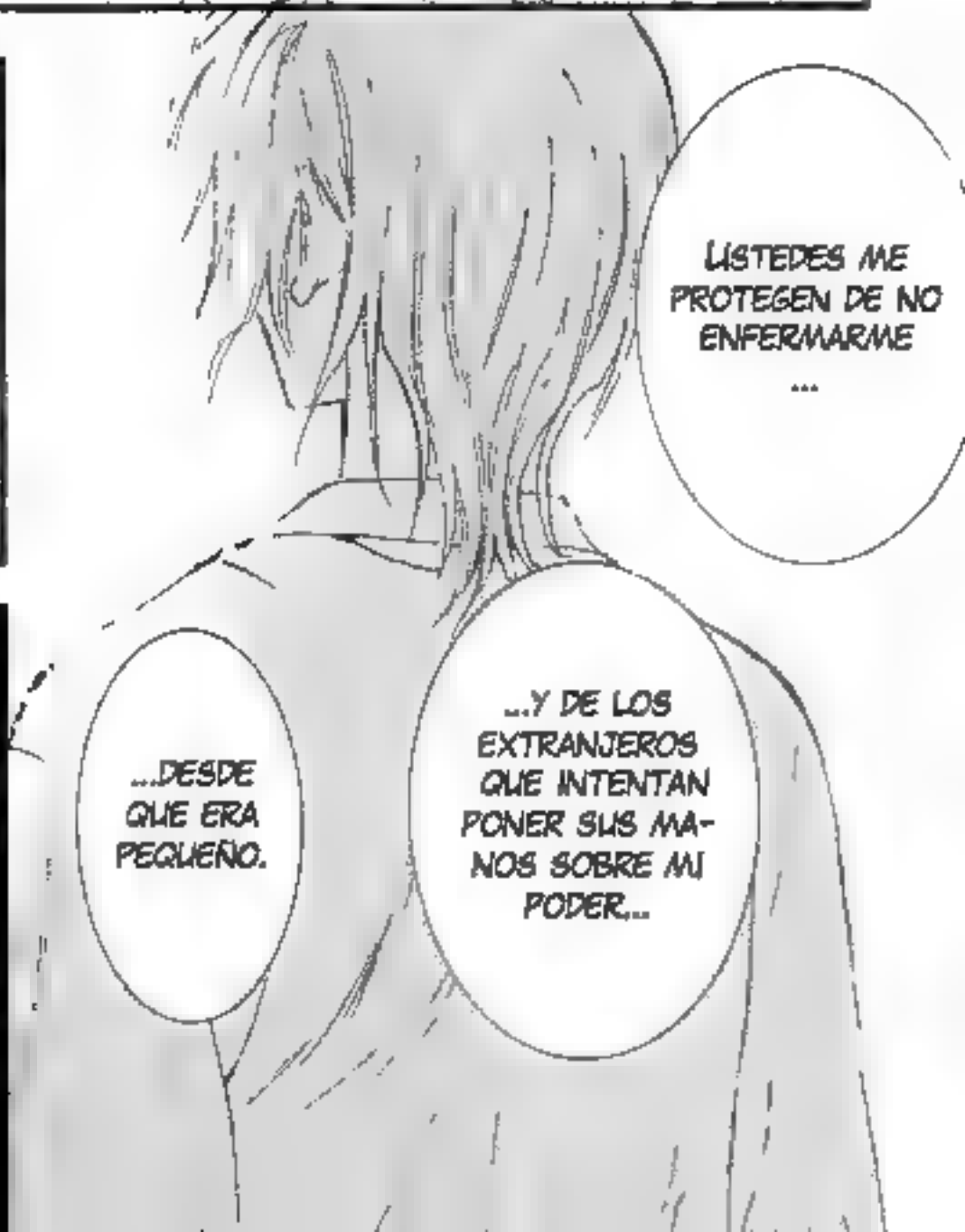
¿QUE ESTÁ
DICIENDO, LORD
HAKURYUU?

PENSAR
QUE SOY EL
QUE DEBERÍA
PROTEGERLOS
DE USTEDES.



...
ES NUESTRO
ORGULLO Y
RAZÓN DE
VIVIR.

TENIENDO A
LORD HAKURYUU,
QUE POSEE EL
PODER DE LOS
DIOSES...



USTEDES ME
PROTEGEN DE NO
ENFERMARME
...

...DESDE
QUE ERA
PEQUEÑO.

...Y DE LOS
EXTRANJEROS
QUE INTENTAN
PONER SUS MA-
NOS SOBRE MI
PODER...

...
PUEDE NO SER
NECESARIA EN
ESTE MOMENTO.

DESDE LOS
TIEMPOS DE LA
LEYENDA, LA
PERSONA QUE
HEREDA ESE
PODER...

¿NO ESTÁS SIENDO
POCO OBJETIVA,
ABUELA?

SIN MENCIONAR
QUE ERES MÁS
LINDO Y RA-
DIANTE QUE LOS
HAKURYUUS
QUE VINIERON
ANTES.

TAMPOCO
QUIERO
DESGRACIAR
ESE TITULO.

...
DE SEGURO
USARÁ EL PODER
DE LOS DIOS
PARA PROTEGER
A SU MAESTRO.

SIN
EMBARGO,
EL LORD
HAKURYUU DE
LA PRÓXIMA
GENERACIÓN
O MÁS...

EN CUANTO
SU PARTE VA
...

PERO
...

NO PUEDO
EVITAR
IRRITARME
...

...
CUANDO NO SÉ
PORQUÉ TENGO
ESTE PODER.

LORD
HAKURYUU
...

¿Cuándo aparecerá?

¿El próximo
Hakuryuu...?

Si este poder no es
necesario en esta
era...

¿Quién es el maestro al
que se supone que
debo proteger?

...entonces solo existo
para continuar con la
línea de sangre.

...
USTED NO TIENE
QUE PREOCUPARSE
SOBRE NADA Y
PUEDE ESTAR EN
LA ALDEA.

¡Quiero
apurarme y
conocer...

...
al maestro
que me
necesita!

A TODO
ESTO, LORD
HAKURYUU
...

ESTOY BIEN
SOLO. SOLO.

¿"ALGO COMO"?

PUFF

NO SERÍA EXTRAÑO
SI TE CONSIGUES
ALGO COMO UNA
ESPOSA PRONTO.
ESTÁS EN ESA EDAD,
¿SABES?

...Es
VERDAD.

SOBRESALTO

YA TIENE 20
AÑOS, ¿NO...?



¡Apúrate!
¡Apresúrate,
maestro!

¡ME DIJERON QUE
RECHAZASTE
CASARTE HACE
UNOS DÍAS! ¿ACASO
NINGUNA DE LAS
CHICAS DE LA ALDEA
TE COMPLACE?!



RAWR

¿NI
SIQUIERA
HAY UNA
QUE
QUIERAS?!

MURMILLO
MURMILLO



...
LA ALDEA
ESTÁ MUY
ESCANDALOSA.

AL PARECER
SON GENTE
MUY INUSUAL,
ASÍ QUE...

¿ELLOS
SIMPLEMENTE
DEJARON EN-
TRAR A ESOS
INTRUSOS A
LA ALDEA?!



AL PARECER
VINIERON UNOS
EXTRANJEROS.

¿QUÉ?!
¿ACASO NO
DEBERÍAN
SER ELIMI-
NADOS?!



POR OTRO
LADO, ¿POR
QUÉ ESTARÁ
TAN RUIDOSA
ÉSTA MA-
ÑANA?

AH...



ME VOY.

RUIDO

¡LORD
HAKU-
RYUU!



PERO ESCUCHE
QUE HAY UNA
CHICA LINDA
CON ELLOS...

¿Y QUÉ? PODRÍA
SER UNA ASESINA.
¡NO DEBEN SER
TAN DESCUIDADOS!



¡ESOS
MALDITOS
INTRUSOS!

Al menos podré
usar éste poder
para proteger a
la aldea

→
CUBRIÓ SU
CABELLO PORQUE
OCASIONABA MUCHA
ALBOROTO.

NNNNNN



¡LES DARÉ
UNA LECCIÓN!



...ES UNA
LOCURA.

¿QUÉ
SUCEDE,
PRINCESA?



...
LOS PODERES
DEL ANTERIOR
HAKURYUU DE-
SAPARECEN.

DIJERON QUE
TAN PRONTO
NAZCA EN EL
CLAN UN CHICO
QUE POSEA LOS
PODERES DE
HAKURYUU...

...
ELLOS DEBEN
PRESERVAR LA
LÍNEA DE
SANGRE.

...
DONDE LOS
PODERES DE
DRAGÓN SEAN
NECESITADOS
...

Y HASTA
QUE LLEGUE
EL DÍA
...



¿TE
DARÁS
POR VEN-
CIDA?



...A...

YO
VINE...

...
PEDIR
PRESTADO
ESE TIPO
DE PODER,
¿EH?





PERO SI
HAKURYUU
NO QUIERE
HACERLO...

...
ENTONCES
TENDRÁS QUE
ENTRENARME
MUCHO MÁS
...

HAK.



Oh.

¿Están
por ahí?

¡HAY ALGUIEN
AGITANDO UNA
ESPADA!

¡¿ESTÁN
POR AQUÍ
LOS INTRU-
SOS?!

¡LORD
HAKURYUU,
ESPERE!

LORD
HAKU-
RYUU!



...los
destruiré!

¡Gente
malvada!

¡Por causar
que la aldea
entre en
caos...

...
con éstas
garras
...

¡OYE TÚ,
LA MUJER
DE AHÍ!



*¡Con Hiryuu como
su maestro, protejanlo,
acompañenlo, y nunca lo
traicionen por tanto
tiempo como vivan!*

*Desde ahora,
ustedes son
nuestras otras
mitades.*

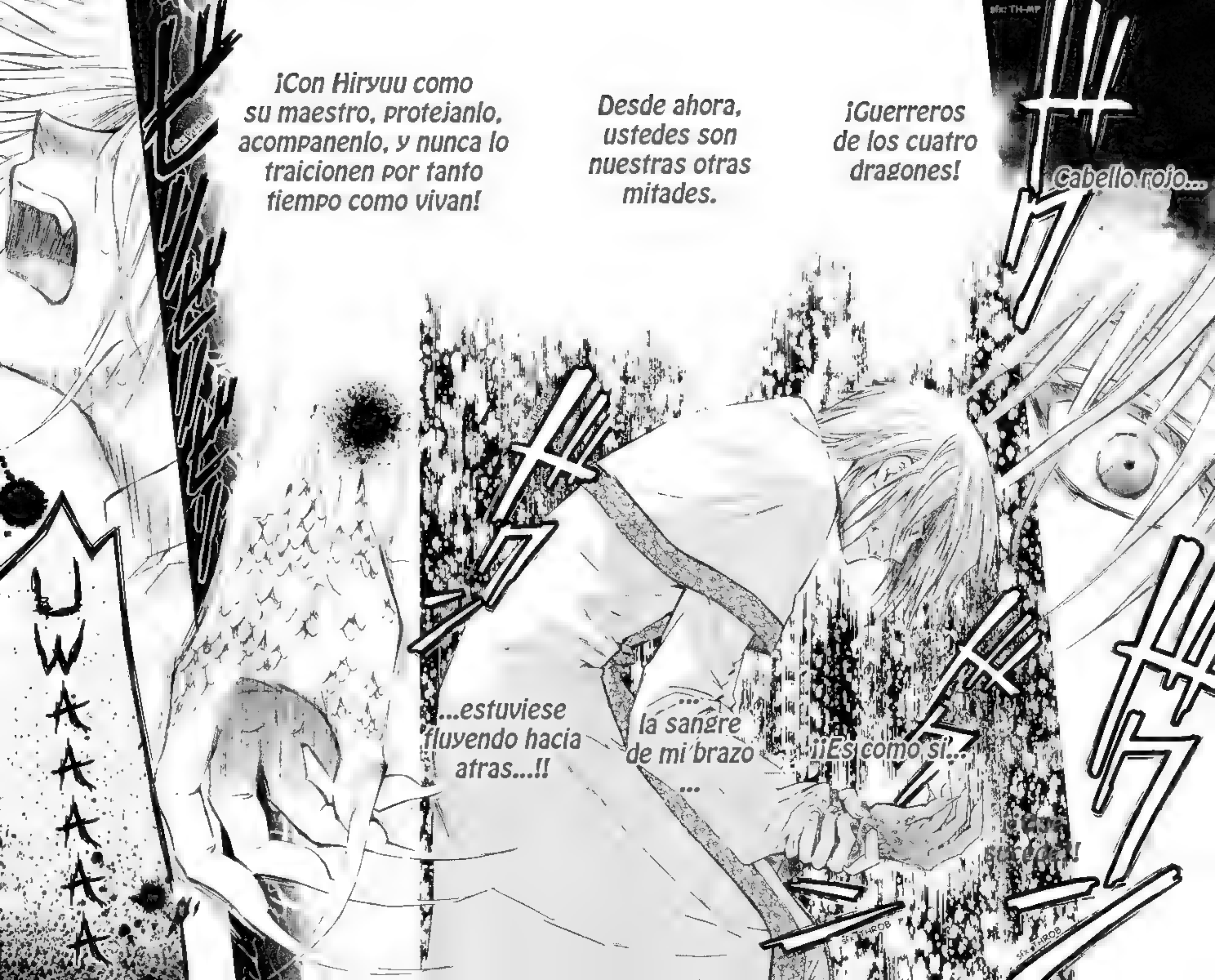
*¡Guerreros
de los cuatro
dragones!*

Cabello rojo...

*...estuviese
fluyendo hacia
atrás...!!*

*...
la sangre
de mi brazo
...*

¡Es como si...



**Esta
persona
podría
ser...**

...
el maestro
...



Oh...

**¿Es esta la
persona?**

...
**que siempre
esperé.**



Kija



**¿Cuándo,
padre?**

**¿Cuándo
aparecerá
mi rey?**



**Los cuatro guerreros
dragones de la era de
la leyenda nacieron
para proteger al Rey
Hiryuu.**

**Quando el rey
aparezca una vez
mas, él necesitará
tu poder.**



**Lo sabrás
cuando lo
conozcas.**



**Tu sangre de
Hakuryuu....**

**Tu sangre
reconocerá a
tu rey.**

Capítulo 17

"Una espera expectante"

¡tu viaje
comenzará!

...Kija...

...No...

Probablemente
veas una luz
deslumbrante.

Hakuryuu...

Ahí será
cuando...





AH...



Padre...

...y a todos los
previos Hakuryuus
que continuamente
protegeron la línea
de sangre y al
clan...

Gracias a
todos.

...
¿SI?

¿AH...?

¿HAKU...
RYUU?





TE ESTUVE
ESPERANDO.

SOY LA PERSONA
QUE HEREDÓ LA
SANGRE DEL DRAGÓN
BLANCO DE LOS
TIEMPOS ANCES-
TRALES.



MAESTRA.



MI





WHOOOO!

...
NOS ESTÁN
RECOMPENSANDO
HOY!

¡EL PODER DE
LOS DIOSES, LOS
CUALES PROTE-
GIMOS DESDE
LOS TIEMPOS
ANCESTRALES
...



¡NUESTRO
REY POR FIN
APARECIÓ!

¡FELICIDADES,
LORD HAKURYUU!

¡¿REY?!



CREO QUE ES
PORQUE PIENSAN
QUE AL TENER EL
PELO ROJO ERES
EL REY HIRYUU.

¿ME ESTÁN
LLAMANDO
REY PORQUE
SOY DE LA
REALEZA?

ESTÁN UN POCO
EMOCIONADOS,
¿EH?

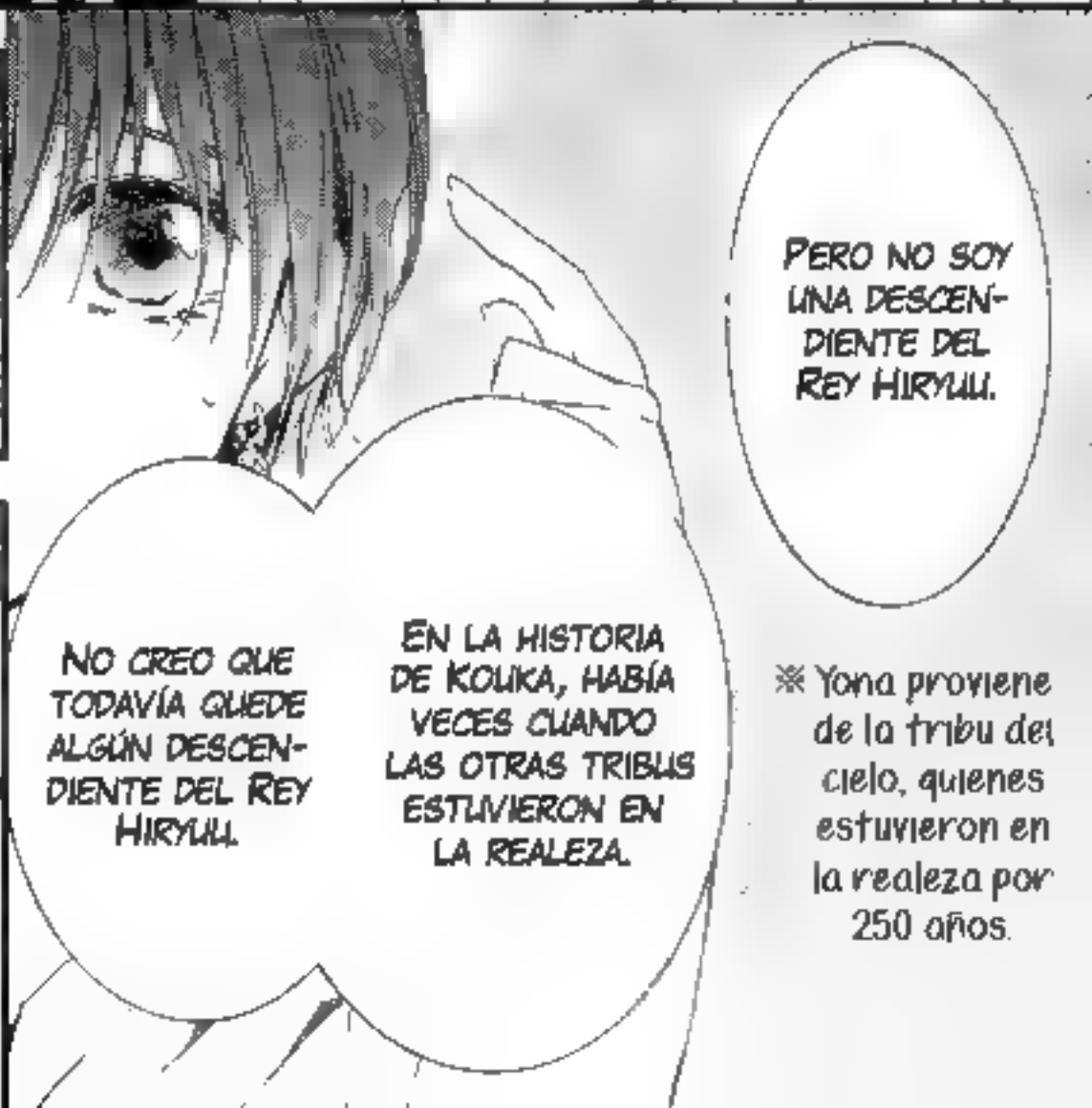


¿EH?!

MI
MAESTRA.



SI PUEDO
PREGUNTAR,
¿CUÁL ES SU
NOMBRE...?



PERO NO SOY
UNA DESCEN-
DIENTE DEL
REY HIRYUU.

NO CREO QUE
TODAVÍA QUEDE
ALGÚN DESCEN-
DIENTE DEL REY
HIRYUU.

EN LA HISTORIA
DE KOUKA, HABÍA
VECES CUANDO
LAS OTRAS TRIBUS
ESTUVIERON EN
LA REALEZA.

* Yona proviene
de la tribu del
cielo, quienes
estuvieron en
la realeza por
250 años.





ESTOY
SIENDO
UNA MALA
PERSONA.

QUIERO EL PODER
DE LOS DIOSES
PARA PROTEGER
A MIS AMIGOS Y
A MI MISMA.



ESTOY VIAJANDO
PARA ENCONTRAR A
LOS OTROS TRES
DRAGONES Y PEDIR-
LES SUS PODERES
TAMBIÉN.

ELLOS NO TRATAN
BIEN A LOS
EXTRANJEROS!

ESPERA...
¡NO DIGAS
ESAS COSAS!



¿PODRÍA?

PERO PRIMERO,
QUIERO PEDIR
PRESTADO TUS
PODERES.





ESO SERIA
UN GRAN
HONOR



SIN
IMPORTAR
...



...SERÉ TU
DRAGÓN.

...DESDE
AHORA...

...
QUIÉN
ERES O QUÉ
OBJETIVOS
TIENES
...



...
ME LO ESTÁ
DICIENDO.

LA SANGRE
EN MÍ...



ESO DIO
MIEDO.



...
NO DECÍAS
EN SERIO
QUE ERAS
UNA MALA
PERSONA,
¿NO?

ESO ME
PUSO
NERVIOSO



CUANDO LE
DIJE QUE ERA UNA
PRINCESA, ELLOS
SE SORPRENDIERON.

...
NO CREÍ QUE
SE CONVERTIRÍA
EN NUESTRO
CAMARADA TAN
FÁCILMENTE.

Y PENSAR
QUE IK-SOO
LO PREDIJO
...

¿TANTO LE
GUSTARÁ
EL CABELLO
ROJO?

ES COMO SI
QUIERAN DARNOS
SU PODER INCONDICIO-
NALMENTE.

ES LA
VERDAD.

NO QUIERO
MENTIRLE.



QUE
EMOCIO-
NANTE
♡

LA PRINCESA
LE ESTABA HA-
BLANDO A UNA
DEIDAD COMO
SI QUISIERA
INICIAR UNA
BATALLA.

NO
ES
NADA.

ADemás,
QUE ESE TIPO
SONRÍA TODO
EL TIEMPO ME
HACÍA SENTIR
INCÓMODO.



IDE
NINGUNA
MANERA!

J
A
J
A
J
A

¿ESTÁS
SIENDO SAR-
CÁSTICO DE
NUEVO?



CUANDO
LO PIENSAS
ASÍ, ESTÁS
SIENDO
UN POCO
CRUEL.
MAESTRO
HAK.

A PESAR DE QUE
ME PREOCUPABA
LO AUDAZ QUE ESTABA
SIENDO, LA MIRADA
EN SUS OJOS A LA
HORA DE TOMAR ESE
RIESGO ERA BASTANTE
BUENA.



SI HAKURYUU
ESTÁ TAN
COMPLACIDO DE
AYUDARNOS
...

...
EL VIAJE
SEGUIRÁ SIN
PROBLEMAS.

Desde el momento en que vi a esa chica, la sangre en mi cuerpo hierve...

Mi mano derecha y todo mi cuerpo...

**¡GUERREROS DE
LOS CUATRO
DRAGONES!**

...
y la voz del dios
dragón retumba
en mi alma.

...
vuelven
a estar
hirviendo.

**¡PROTÉJANLO,
QUIÉRANLO Y NUNCA
LO TRAICIONEN
MIENTAS VIVAN!**

Desde que era
pequeño, el clán
me contó sobre
ese deseo.

La misión que
ha tomado un
milenio...

...
se me
entregó.

...
por favor
cúdame.

Padre...

Golpear
Golpear



¿QUÉ
...?!

DISCULPA



PUES TO QUE TIENES
JARRONES, ESPERO
QUE NO TE IMPORTA
SI ECHO UN VISTAZO
EN ELLOS

¿QUÉ
ESTAS
HACIEN-
DO?!

VINE
POR ARMAS Y
PROVISIONES.

¿TIENES
ALGO?

AHH. LO
SIENTO. LO
SIENTO.



¡HOMBRE
INSOLENTE!
¿CÓMO ENTRAS
AL CASTILLO DE
HAKURYU SIN
PERMISO...?!

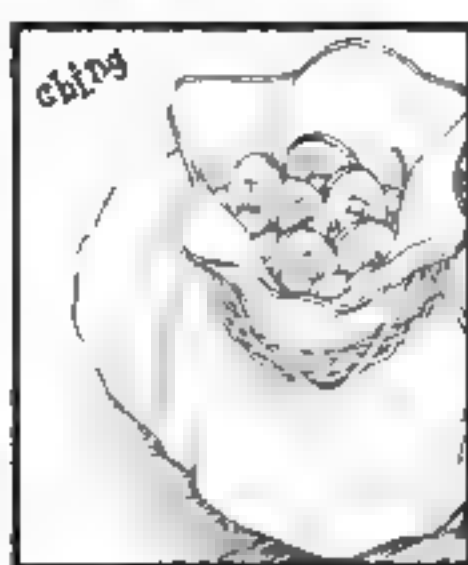


JEH?

TOMA ESTO
Y DEJA LA
ALDEA.



OH QUE
GENEROSO
DE TU PARTE.
LORD HAKU-
RYUU.



ching



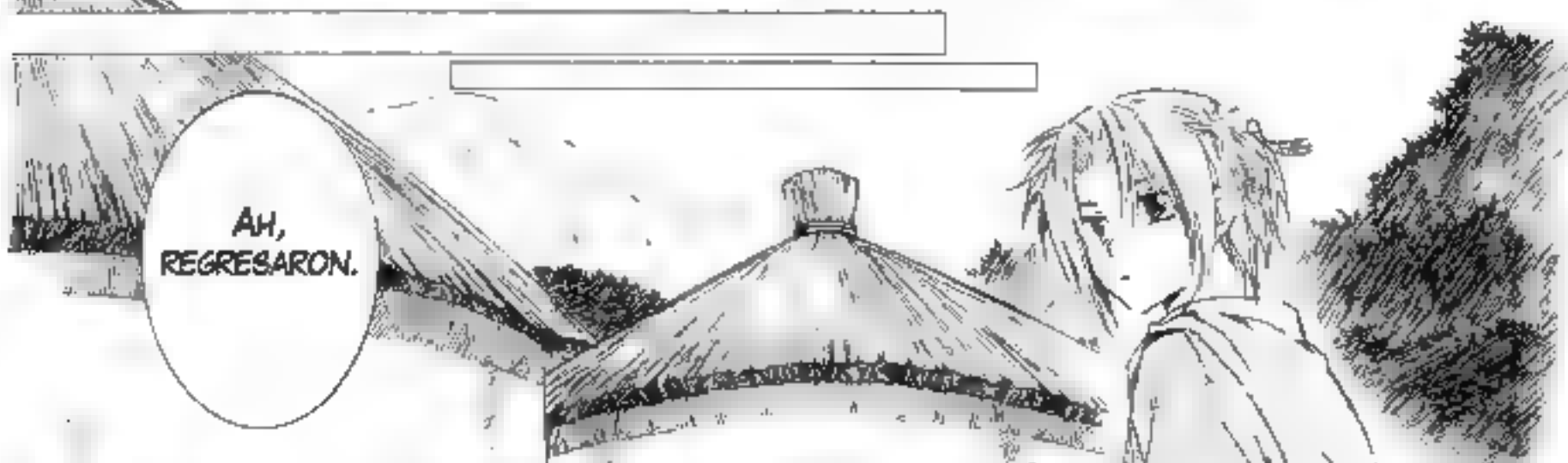
¿OH?

☆



HICISTE
UN GRAN
TRABAJO
HASTA ESTE
PUNTO.

DESDE AHORA YO
PROTEGERÉ A LA
PRINCESA, ASÍ QUE
PUEDES VOLVER A
TU HOGAR.



AH,
REGRESARON.



¿HM...? LA
SITUACIÓN NO
SE VE NADA
BIEN.

QUE
PROBLEMA.

PISADA PISADA PISADA PISADA PISADA

アミさんには本当に
助けられています。
いつもすばらし〜
背景と楽しい時間
ありがとう。
皆それぞれペンが
ナイスな所が
あってヨチの世界を
盛り上げてくれます!

オハシさんくす。
アシスタント
・みこりん様
・きょうこ様
・いりんか様
・佐倉諒様
・妹様
担当
・山下様

花とゆめ編集部様
ナート様
この本の制作、販売に
携わって下さった皆様
応援してくれる
家族に友人、
そして読者様、
漫画を描き続け
させてくれ〜
ありがとう...!
また4巻にて
お会いしましょう。







...ÉL NO ME
ABANDONÓ Y
SE MANTUVO
A MI LADO!

...E INCLUSO
DESPUÉS DE
QUE QUEDÉ
SOLA...

¡INCLUSO
DESPUÉS
DE QUE
DEJAMOS EL
CASTILLO
...

¡HAK ES
MI AMIGO
DE LA IN-
FANCIA!



¡ÉL ES UNA
PERSONA
IMPORTANTE
PARA MÍ!



¡¡SI HAK NO
PUEDE VENIR,
ENTONCES NO
QUIERO ESTO!!



EN
O
J
A
O

¡PUEDES
DEJÁRMELO,
PRINCESA! ¡LO
PROTEGERÉ!

¡POR
SUPU-
ESTO!

¡QUIERES MI
AYUDA PORQUE
ÉL ES DÉBIL!

¡YA VEO!
¡ASÍ QUE
A ESO TE
REFIERES!

SÍ.

OYE, ÉSTO YA
ES MOLESTO.
APRESURÉMONOS
Y VÁMONOS.

¿SERPIENTE
BLANCA?
¿COMO PUEDES
LLAMAR A UN
DRAGON DIVINO
UNA SERPIE-
NTE?!

ESTÁ BIEN. AÚN
NO CAIGO TAN
BAJO COMO PARA
NECESITAR QUE UNA
SERPIENTE BLANCA
ME PROTEJA.

¡LORD
HAKU-
RYUU!



¿QUÉ
DICEN?

LA MAES-
TRA A QUIEN
DEBO SERVIR
APARECIÓ.



PENSÁBAMOS
QUE PARTIRÍAN
MAÑANA.

¡NO...!
¡ES DE-
MASIADO
PRONTO!

NO TENÍAN
QUE VENIR...

CHICOS
...



ES TAN
ELEGANTE
...

ES VERDAD...
LORD HAKURYU
ES TAN ESTRICTO
CONSIGO MISMO.

...UN
SEDOSO
CABELLO
...

...
TIENE
UNA PIEL
DELICADA
...

...
TAN
HERMOSO
...

suspiro

...Y HACE
QUE LAS
MUJERES
LLOREN.

ÉL ROMPIÓ
CONMIGO EL
OTRO DÍA.



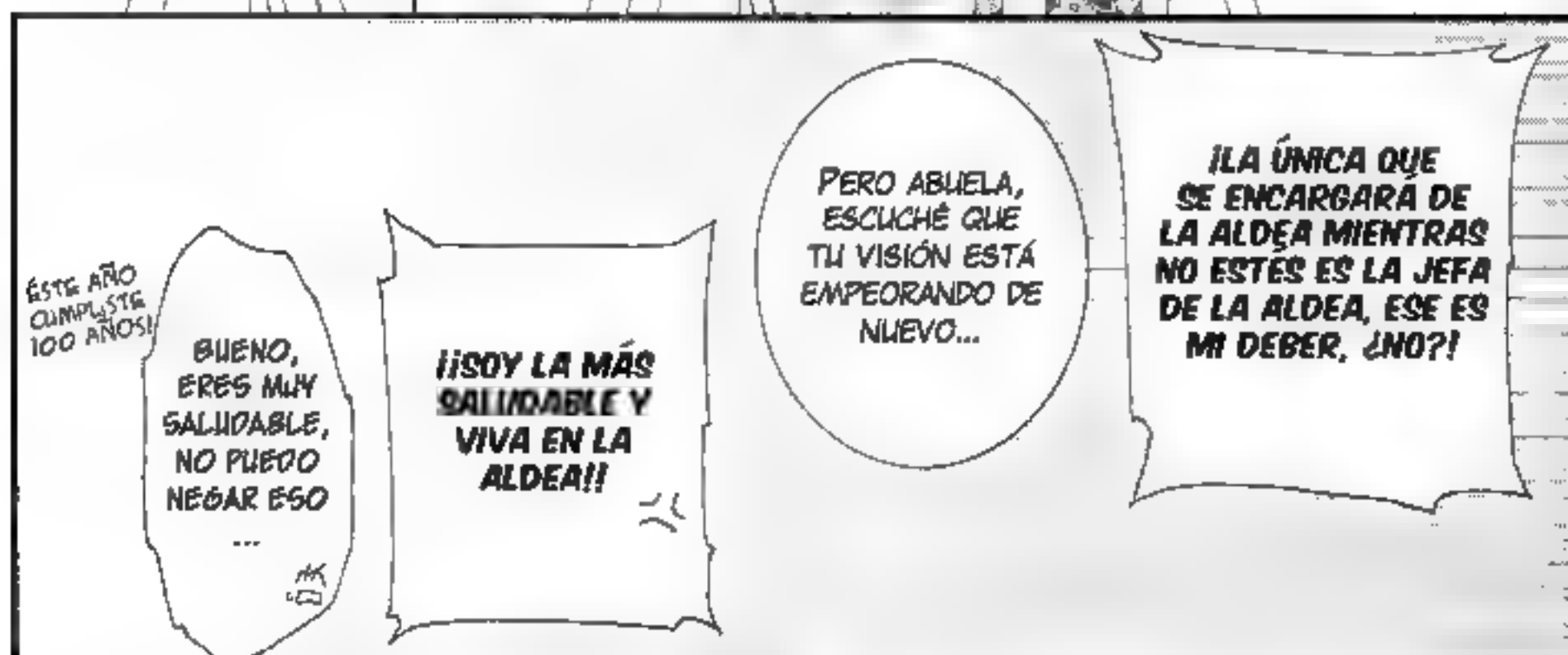
LA IRA CELESTIAL
CAERÁ SOBRE MÍ
SI DEJO QUE USTE-
DES ESTROPEEN EL
DÍA DE MI PARTIDA.



ESA PERSONA
NECESITA MI
PODER.

...
EL PODER QUE
LOS HAKURYUUS
DEL PASADO
TRASPASARON
HASTA ÉSTE
MOMENTO...







PARECES
UNA PELOTA.

ABUELA,
LEVANTA
TU CABEZA.



ERES MI
ADORADA
ABUELA.

ESTUVISTE CONMIGO
MÁS QUE MI PADRE Y
MADRE, Y ME PROTE-
GISTE HASTA QUE ME
HICE ADULTO.



LA
FELICIDAD
TUYA Y DE
TODOS LOS
DEMÁS.

VOY A
DESEAR
...

INCLUSO SI
ESTOY EN
UNA TIERRA
LEJANA
...

EL DESEO DE
NUESTRO CLAN SE
HA CUMPLIDO,
PERO...

...NUNCA
PENSÉ QUE
SERÍA...

...
TAN
REPENTINO
...





¡ESTÁS
DICIENDO
QUE MORIRÉ
EN UN PAR
DE AÑOS!

¡IMPERDO-
-NABLE!

LEVANTARSE

...
DEBERÍAS PASAR
EL RESTO DE TU
VIDA CUIDÁNDOTE.



ASÍ QUE
ABUELA
...



...
SERÉ LA
PRIMERA EN
FELICITARTE.

CUANDO TU
MISIÓN TERMINE
Y REGRESES...

TODAVÍA NO
HE VIVIDO AL
MÁXIMO.

LO HARÉ
SIN DUDA.



...
SERÉ CAPAZ DE
VER EL RESPLANDOR
DE LORD HAKURYUU.

...
E INCLUSO
SI ME VUELVO
CIEGA...

SIN
IMPORTA
CUÁNTO
TIEMPO
PASE...



...
sin duda
regresaré.

Cuando
mi misión
termine
...



ENTONCES
...





YOON,
¿IK-SOO TE
DIJO ALGO
MÁS?

¿QUE
SUCEDE?
TUS OJOS
ESTÁN
ROJOS.

NO HAY
NINGUNA
PISTA POR
AQUÍ.

NO.

¿A DÓNDE
IREMOS?



SÍ.

PUEDO SENTIR
LA PRESENCIA DE
LA GENTE QUE
POSEE EL PODER
DE LOS CUATRO
DRAGONES.



¿ESTÁS
BUSCANDO A
LOS CUATRO
DRAGONES?

ÉSTO SERÁ
DIFÍCIL...

¡CÁLLA-
TE!



A PESAR DE
HABER SIDO SEPARA-
DOS DESDE HACE
MUCHO TIEMPO,
NUESTRA SANGRE
NOS LLAMA LOS
UNOS A LOS
OTROS.

...PERO
LOS CUATRO
DRAGONES
SON COMO
HERMANOS.

SÍ. ES UN
POCO DÉBIL...

¡¿EN
SERIO?!



DE ACUERDO.
PRIMERO DES-
CENDAMOS LA
MONTAÑA.



PERO AÚN NO
HE CONOCIDO A
NINGUNO...

¡WOW!
¡ESO ES
MUY ÚTIL!



¡OH!

ESO ME
RECUERDA
...



HAK, NO
DEBERÍAS
MOLESTAR A
HAKURYUU.

¡NO SOY UNA
SERPIENTE
BLANCA!

OH, GRAN
SERPIENTE
BLANCA, ¿EN
QUÉ DIRECCIÓN
DEBEMOS
IR?



MI
NOMBRE
...



El nombre por
el cual sólo mi
padre y madre
me llamaban...

Pensé que nadie
volvería a llamarme
de esa manera.



¿EH...?

"HAKURYUU"
NO ES TU
NOMBRE,
¿VERDAD?

HAKURYUU,
¿CUÁL ES TU
NOMBRE?

¿PODEMOS
LLAMARTE POR
TU NOMBRE?



POR FAVOR...
LLÁMAME
KIJA.



Ubicación actual de Yona.

KAITEI

Villa
Hakuryuu

KOUKA

◎ Saika

Chishin
◎

Kuuto
(royals)

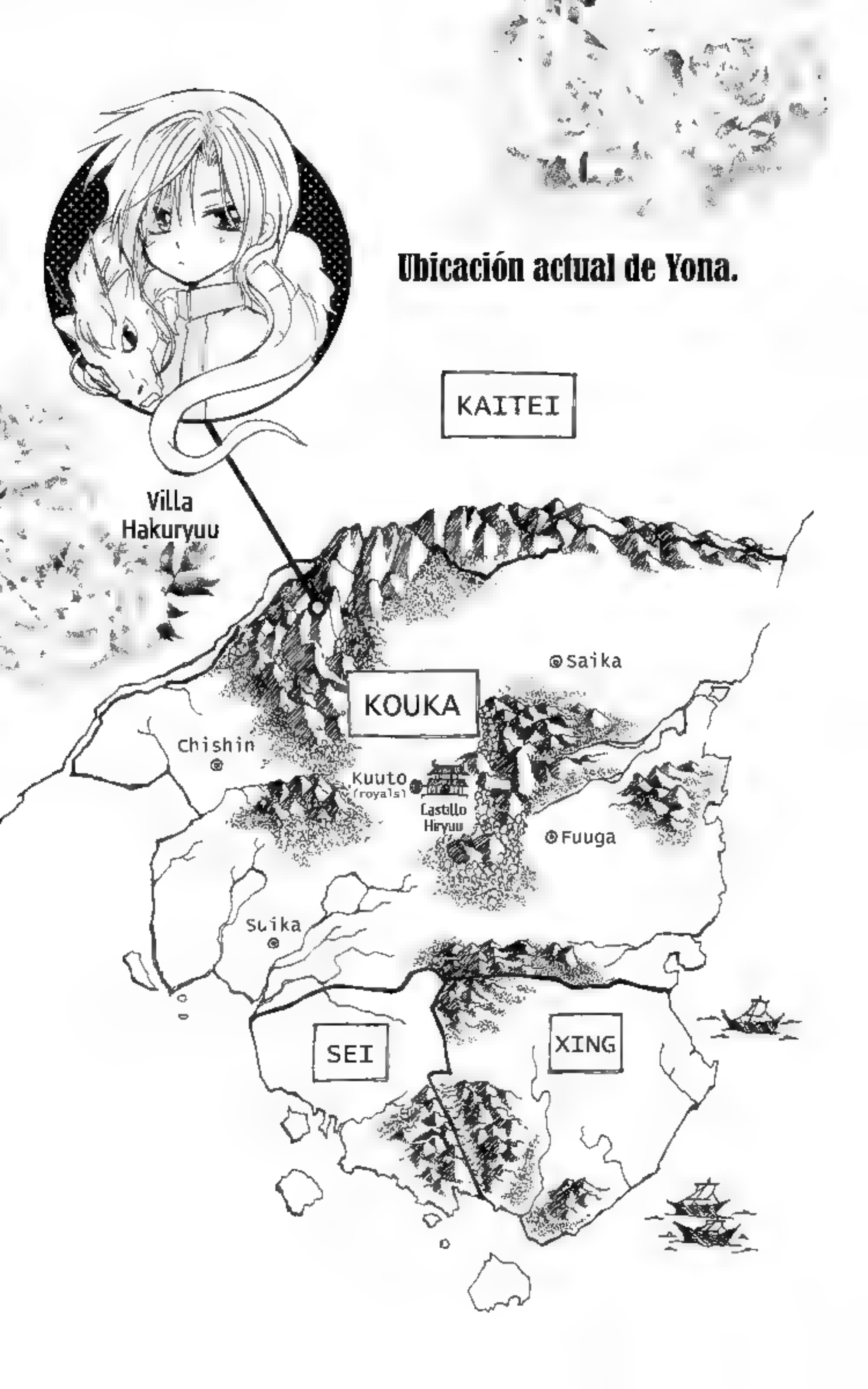
Castello
Hiryuu

◎ Fuuga

suika
◎

SEI

XING



Capítulo extra “¡Es un K.O, Lord Hak!”

¿QUÉ DEBE
HACER PARA
SER TAN FUERTE
COMO HAK?

TAE WOO
DE LA TRIBU DEL
VIENTO, DESPUÉS
DE HAK ES EL MÁS
HÁBIL PARA USAR
LA LANZA.

NO.

¡QUIERO VENCER A
LORD HAK ESTA VEZ!

HAN DAE,
PRACTICA
LA LANZA
CONMIGO.

TU
OPONENTE
ESTÁ
CANSADO.

HAN DAE, EL
LIGERO Y TRANQUILO
CHICO DE LA TRIBU
DEL VIENTO.

VIVO
PARA TOMAR
LA VIDA CON
CALMA.

OOOOOO

¡ESTÁS
ESFORZÁNDOTE
PARA NADA!

ADEMÁS,
NUNCA VENCERÁS
A LORD HAK.
¡ES IMPOSIBLE!



¡NOS VEMOS
PRONTO!



Ik-Soo, 26 años.
Yoon, 8 años.



Born on February 3 in Kumamoto Prefecture in Japan, Mizuho Kusanagi began her professional manga career with *Yoiko no Kokoroe* (The Rules of a Good Child) in 2003. Her other works include *NG Life*, which was serialized in *Hana to Yume* and *The Hana to Yume* magazines and published by Hakusensha in Japan. *Yona of the Dawn* was adapted into an anime in 2014.

YONA OF THE DAWN

VOL.3

Shojo Beat Edition



STORY AND ART BY
MIZUHO KUSANAGI

English Adaptation/Ysabet Reinhardt MacFarlane
Translation/JN Productions
Touch-Up Art & Lettering/Lys Blakeslee
Design/Yukiko Whitley
Editor/Amy Yu

Akatsuki no Yona by Mizuho Kusanagi

© Mizuho Kusanagi 2010

All rights reserved.

First published in Japan in 2010 by HAKUSENSHA, Inc., Tokyo.

English language translation rights arranged with
HAKUSENSHA, Inc., Tokyo.

The stories, characters and incidents mentioned in this publication
are entirely fictional.

No portion of this book may be reproduced or transmitted in
any form or by any means without written permission from the
copyright holders.

Printed in the U.S.A.

Published by VIZ Media, LLC
P.O. Box 77010
San Francisco, CA 94107

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

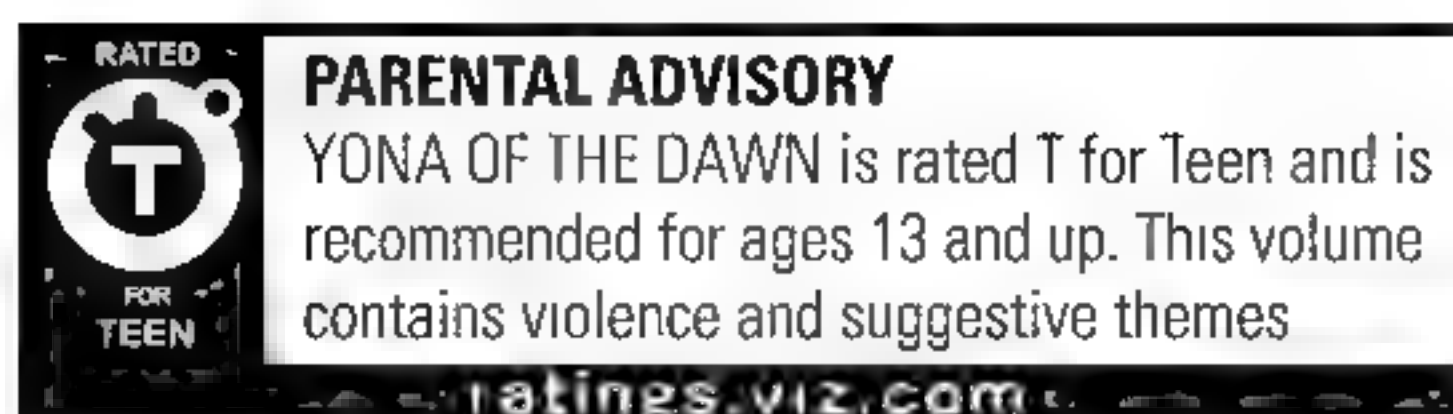
First printing, December 2016



www.viz.com



www.shojobeat.com





Last Heaven presents

Akatsuki
no Yume

Tradução: Janis

Cobriga: Len - Cui

Limpia: Len Cui

Edição: Fate

visitanos en: last-heaven-fansub.com / lastheavenfansub.blogspot.com

Last Heaven Fansub

¡¡AHORA EN FACEBOOK!!

¡¡ASÍ ES QUERIDO PÚBLICO!!
TENEMOS UNA PÁGINA EN FACEBOOK EN
DONDE TAMBIÉN ENCONTRARÁS LAS
ACTUALIZACIONES DE TODOS
NUESTROS PROYECTOS, SÍGUENOS EN:

<http://Facebook.com/LastHeavenFansub>



DÁNOS UN "ME GUSTA"
Y LISTO :)

PD. ¡CUALQUIER OTRA PÁGINA
CON EL NOMBRE DE "LAST HEAVEN"
NO ES NUESTRA!

Visítanos también en: <http://last-heaven-fansub.com>



Last Heaven



Estamos en la búsqueda de:

Traductores
Limpiaadores
Editores



¡ ES URGENTE!

Contacta con nosotros
a nuestro correo:

last.heaven.fansub
@gmail.com



no olvides visitarnos...

EN NUESTRO

FOJO

last-heaven-fansub.com

BLOG

lastheavenfansub.blogspot.com

YOUTUBE

lastheaven-fansub.tumblr.com

Tumblr



Titania

SCANLATIONS

RAW PROVIDER: FUYUNOYO
TRANSLATION: SORASAN
CLEANING: HARUMI
TYPING: HIKARI07
QUALITY CHECK: COWSSS

暁のヨナ

花ゆめ.com

原案: 千葉 白銀
花と夢の.com <http://www.hanayume.com/>